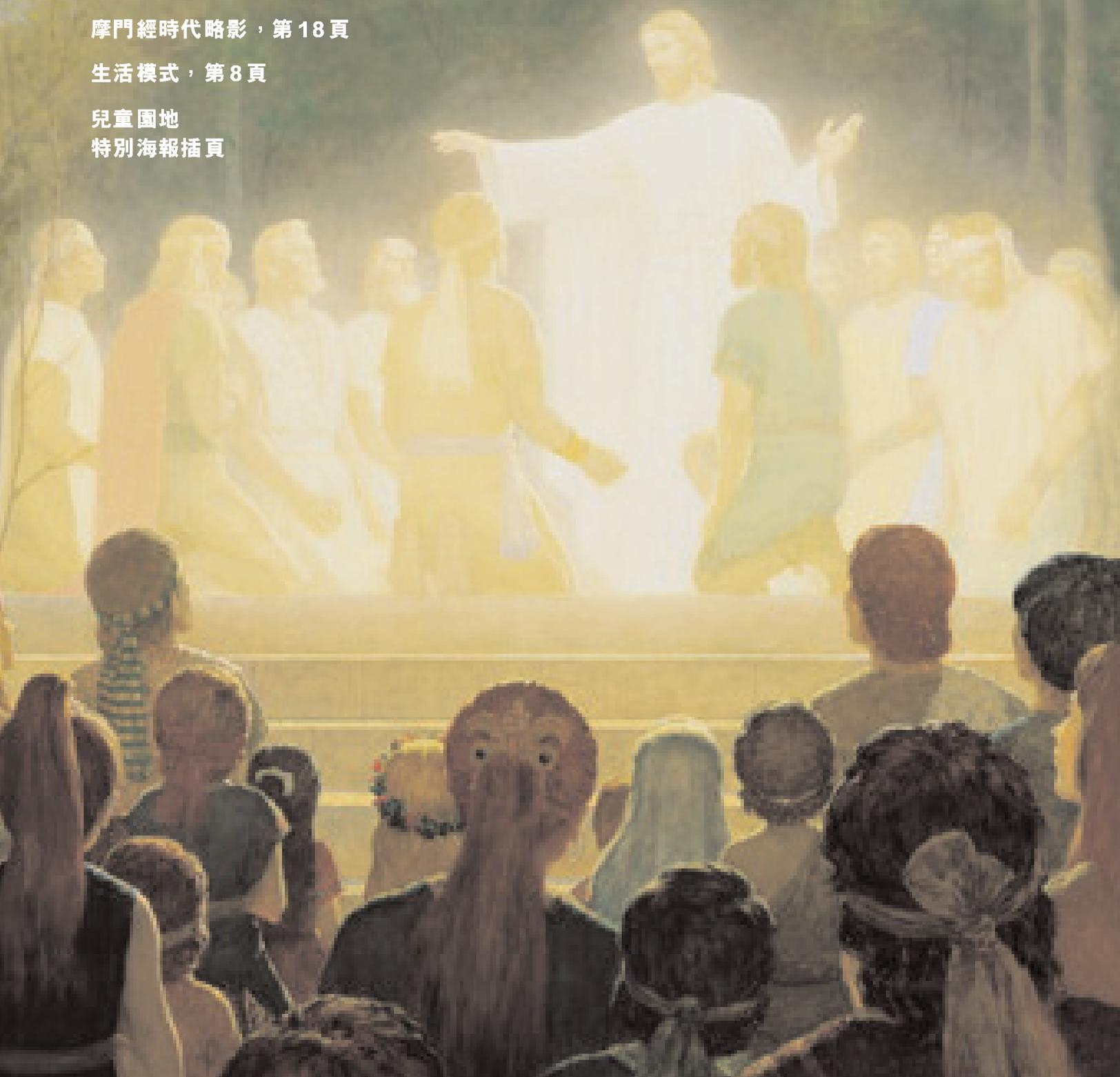


利阿賀拿

摩門經時代略影，第 18 頁

生活模式，第 8 頁

兒童園地
特別海報插頁



利阿賀拿



封面

祂的容光照耀著他們，卡普蓋瑞繪，教會歷史暨美術博物館惠予提供，第六屆國際美術競賽佳作。



朋友封面

卡恩斯傑瑞攝

特稿

- 2 總會會長團信息：我們宗教的拱心石
傅士德雅各會長
- 18 摩門經時代略影：圖表一——以太書，尼腓一書到摩賽亞書
- 25 探訪教導信息：每天在生活中體驗主的愛
- 26 郭禧伯：亂世中的先知 詹森雪莉
- 32 永久教育基金：希望之光 卡爾曼約翰長老
- 40 後期聖徒的心聲
立刻打電話回家！ 凱慕芭芭拉
主知道前方的路 狄波琳達
祂使我的靈魂甦醒 黎柏洛希喬
- 48 讀者來函

青年園地

- 7 海報：昂首挺立
- 8 生活模式 貝利多馬長老
- 14 尋求、祈禱、相信
- 44 冰上美夢 蓋茲納維夏娜

朋友：兒童園地

- F2 來傾聽先知的聲音：施比受更為有福
孟蓀多馬會長
- F4 郭禧伯會長的小故事：成為楊百翰的朋友
- F6 聖殿的祝福 法拉貝安瑞克長老
- F8 新約的故事：新約之後
- F12 分享時間：我是神的孩子 威爾森席拉
- F14 信心之歌 辛瑞森蘭達



插頁

分享時間海報：家庭可成為永恆



李海在雷米爾山谷以石塊建造祭壇，普萊斯拉克繪

「當〔李海〕在荒野中行走了三天後，就在一條河流旁邊的山谷中搭起了他的帳幕。他造了一座石頭祭壇，向主奉獻了祭品，感謝主我們的神」（尼腓一書 2：6-7）。

家人家庭晚會 建議



「生活模式」，第8頁
如果你們能勤勉尋求，經常祈禱，並且相信，

「則一切的事都必為你們的利益而一起效勞」。如果應許的祝福並未立即來到，該怎麼辦？請家人回答，接著討論貝利多馬長老的答案。

「郭禧伯：亂世中的先知」，第26頁：我們可從郭禧伯會長的榜樣得到許多教訓。他在哪方面的作為令你印象深刻？請列舉一項，並討論家人該如何效法這個榜樣。

「主知道前方的路」，第41頁：問家人，他們曾否熱切地祈求主並未賜予的事物？一起讀狄波琳達姊妹的故事，談談你們認為主為何沒有按照她原先的想法回答她的祈禱。

「冰上美夢」，第44頁：歐布桑斯基克利斯計劃在2006年冬季奧運會結束之後去傳教，但是聖靈提醒他在19歲的時候就去傳教。問家人：他們有哪些生涯規劃？在聖靈的提醒下，他們願意犧牲那些計畫嗎？犧牲與信心為何如此密不可分？

「施比受更為有福」，第F2頁：說出孟蓀會長講述的關於主日學課程

的故事。請家人寫出他們可在這星期如何將某件東西送給較為貧乏之人。在下次家人家庭晚會中問他們，當他們給予時有何想法及感受。

「信心之歌」，第F14頁：問家中的小孩，他們是否曾經害怕、緊張、痛苦或憂傷。與他們一起讀這個故事，告訴他們，唱兒童會的歌曲可以讓他們在遇到困難時心裡舒服一點。

本期主題

友誼，F4	逆境，40
永久教育基金，32	救恩計畫，F12
先知，26，F4	教導，1
自立，32	郭禧伯，26，F4
希望，32	復興，2，F8
見證，2，48	斯密約瑟，2，F8
使徒，40，F8	傳道事工，44
協進活動，8，14	愛，25，F2
服務，F2	新約，F8
服從，26，44	聖殿，F6
信心8，14，26，40，F14	聖靈，40，44
叛教，F8	領導，32
研讀經文，2，8，14，18	摩門經2，18
耶穌基督，25	毅力，26
音樂，F14	醫治，40
家人家庭晚會，1	禱告，7，8，14
家人關係，F6，F12	犧牲，32，F2
神性本質，F12，F14	



我們宗教的 拱心石

傅士德雅各會長

總會會長團第二副會長

這麼多年來，我都還記得手中曾拿過母親最喜愛的一本書，那是一本已老舊斑駁的摩門經。書中每一頁幾乎都劃了線，儘管書的主人小心翼翼地翻閱，書角卻仍有一些綳摺，封面也有點磨損。沒有人告訴母親閱讀摩門經會比閱讀其他書籍更能接近神，她卻早已知道這點。她不只閱讀這本書，也仔細研讀、為之祈禱，還根據內容來教誨他人。小時候，我用手拿著她這本摩門經，想透過她的眼睛看見摩門經的偉大真理，而她也總是樂於為這本她所深愛的書作見證。

然而若不付出代價，摩門經是不會向我透露其寓意深遠的信息的。我很懷疑一個人除了藉著一心一意、真心誠意地研讀與祈禱，是否還有其他方法可以了解這本美好的書。我們不只必須求問它是否真實，還必須奉耶穌基督的名來求問。摩羅乃說：「要奉基督的名求問神，那位永恆之父，這些是否真實的；如果你們用真心誠意來求

問，有著對基督的信心，祂必藉著聖靈的力量，對你們顯明這些事情的真實性。」¹

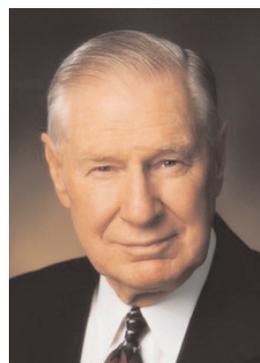
為何是拱心石？

那位將金頁片翻譯成為摩門經的斯密約瑟這樣說：「我告訴過弟兄們，摩門經是全世界最正確的一本書，也是我們宗教的拱心石，人若遵循其中的教訓，比遵循任何其他的書更能接近神。」²

有本字典將拱心石定義為「拱門中央的那塊楔形石頭，可卡住其他部分使之固定。」第二種定義是「支撐整體的中央部位」。³

摩門經之所以是一塊拱心石，乃因為它建立並結合了永恆的原則與教訓，使救恩的基本教義完備無缺。它是我們神聖經文王冠裡至高無上的一顆寶石。

摩門經是一塊拱心石尚有其他原因。前文曾提過摩羅乃的應許，亦即：神會將摩門經的真實性顯明給每位對基督有信心、用真心誠意求問的人⁴——如同在一條環環相扣的



我懷疑一個人除了藉著一心一意、真心誠意地研讀與祈禱，是否還有其他方法可以了解摩門經。

鏈條中，有一個關鍵的銜接點。

若對摩門經有確切見證，就會確信「耶穌是基督，是永恆之神」，⁵也會在屬靈方面證實斯密約瑟的召喚的確來自於神，而且他真的見到父與子。有了這些穩固的見證後，人們順理成章地會確信教義和聖約及無價珍珠都是聖經與摩門經的姊妹作。

這一切都證明耶穌基督的福音已經復興，耶穌基督後期聖徒教會肩負神聖使命，而且本教會由活著的先知帶領，享有源源不絕的啟示。只要具備這些基本真理，就會進而了解豐滿福音中的其他救恩原則。

是與不是

知道有關摩門經不是的一面，也很重要。基本上，摩門經並不是一部歷史書，儘管它的內容大部分和歷史有關。標題頁中說明摩門經是一部節錄本，擷取自美洲大陸人民在基督降生前後那段時間的生活紀錄，「以誠命的方式，並且藉著預言及啟示之靈而寫成。……要猶太人和外邦人確信耶穌是基督，是永恆之神，祂向萬國顯示祂自己。」

曾任總會會長團第一副會長的肯農喬治會長（1827-1901）說：「摩門經不是地理入門課本，也不是為教授地理知識而寫。其中對各地、各城的描述，……往往只是為了附帶說明經典中與教義或歷史相關的部分而已。」⁶



那麼，摩門經到底是怎樣的書呢？它確切地證明耶穌的出生、生平、被釘死在十字架上，以及祂擔當彌賽亞與救贖主的重任。尼腓這樣描述摩門經：「你們大地各端的人們，都要傾聽這些話，並相信基督；如果你們不相信這些話，你們也應相信基督。如果你們相信基督，你們也會相信這些話，因為這些就是基督的話。」⁷

尼腓和弟弟雅各與以賽亞三人構成了前彌賽亞時期的三個響亮見證，同聲宣告耶穌的第一次來臨。尼腓大量引述以賽亞的話，因為他是舊約時代預言彌賽亞來臨的主要先知。

摩門經確證聖經的真實性，⁸它「向世界證明那神聖的經文是真實的」，⁹也預言和平與救恩的豐滿福音即將到來，而摩門經的寫成是為了在我們的永恆旅程中給我們原則與指引。

摩門經其實與舊約及人類的歷史一樣，其中最重要的信息之一就是：人不可能憑著一己之力達到完全的境界。摩門經中還有另一鏗鏘有力的信息，那是往往不受人歡迎、且似乎頗為嚴苛的訓示：「悔改，否則滅亡。」摩門經中的人民聽從這則帶有預言意味的信息時，就會順利繁榮；一旦輕忽，就步向滅亡。

保羅在加拉太書中說：「律法是我們訓蒙的師傅」。¹⁰摩門經眾先知所保存的紀錄以及來自中東地區的記載（即今日的聖經），根據阿賓納

代的說法，都是為了「保持他們對神的記憶，也保持他們對祂的責任的記憶的律法」。¹¹因此，摩門經是使我們歸向基督的師傅。¹²

經文與個人的見證

理解這本神聖書籍會遇到的考驗，最主要是屬靈上的考驗。只對世俗的知識感興趣、不以靈性來理解此書的人，會覺得內容深奧難懂。

對我來說，斯密約瑟在沒有神的幫助下就寫出這部內容錯綜複雜且意義深遠的書，是一件令人難以置信的事。這位沒受過多少教育的年輕拓荒者，絕對無法虛構出本書所蘊含的偉大真理，營造出其中的偉大靈性力量，或捏造出對基督的見證。此書本身即見證了它是神的神聖話語。

由於摩門經和新、舊約聖經中的教訓可以互相參照的地方不勝枚舉，又深具說服力，按照邏輯判斷就可確知：單靠人的智慧是不可能構思出這一切的。可是比邏輯更重要的是那份來自聖靈的證實，祂證實了摩門經的內容是真實的。

所有的經文都一致為耶穌作見證。摩門經中的先知雅各提醒我們：「所有的先知們，沒有一位沒有記載過或預言過基督的」。¹³談到經文，詩篇的作者寫道：「您的話是我腳前的燈，是我路上的光」。¹⁴

摩門經只倡導正義，那麼為什麼人們會對摩門經產生敵意呢？無疑地，部分原因可能是因為摩門經的起源是從一位天使交給斯密約瑟的



那位將金頁片翻譯成為摩門經的斯密約瑟這樣說：「我告訴過弟兄們，摩門經是全世界最正確的一本書，也是我們宗教的拱心石，人若遵循其中的教訓，比遵循任何其他書更能接近神。」



神 已親自
認可了
摩門經，
祂說：「正像
你們的主，你們
的神是活著的
一樣真實。」
我祈求我們能
獲得對摩門經
的見證。

金頁片而開始的。金頁片只讓蒙揀選的證人目睹及撫觸，並未在公開的場合中展示。另一個令人產生敵意的原因或許是因為我們說這本書大部分是古代美洲大陸先知的寫作所致。

救主自己曾經宣告摩門經的寶貴價值，祂在尼腓三書中說：「這是我的教義，也是父賜給我的教義。」¹⁵

救贖主在摩門經中更進一步宣告：「我已將我的福音賜給了你們。」¹⁶

身為特別見證人，我見證耶穌是

基督，尼腓和以賽亞關於祂會來臨的預言也都應驗了，就像尼腓一樣：「我們談論基督，我們因基督而快樂，我們傳揚基督，我們預言基督。」¹⁷

我見證由聖靈向我們證實的那份真切信念，會使我們比親眼所見更加堅信那些已經啟示的事。我們能擁有更確切不疑的知識，更勝雙眼所見、雙耳所聞。神已親自認可了摩門經，祂說：「正像你們的主，你們的神是活著的一樣真實。」¹⁸

透過理解之眼，如今我更能看清楚母親從她寶貴而陳舊的摩門經中所看見的事物。我祈求我們能過配稱的生活，可以獲得見證，並服膺摩門經中偉大的真理。我見證我們宗教的拱心石已非常穩固，它承載著真理，正向大地各方推展。■

註：

1. 摩羅乃書 10：4。
2. 摩門經緒言。
3. *The American Heritage Dictionary of the English Language*, 4th ed. (2000), "keystone," 961.
4. 見摩羅乃書 10：4。
5. 摩門經標題頁。
6. "The Book of Mormon Geography," *Juvenile Instructor*, Jan. 1890, 18.
7. 尼腓二書 33：10。
8. 見尼腓一書 13：40。
9. 教約 20：11。
10. 加拉太書 3：24。
11. 摩賽亞書 13：30。
12. 見摩賽亞書 13：27-35。
13. 摩門經雅各書 7：11。
14. 詩篇 119：105。
15. 尼腓三書 11：32。
16. 尼腓三書 27：13。
17. 尼腓二書 25：26。
18. 教約 17：6。

給家庭教導教師的建議

經過審慎的準備之後，利用能鼓勵教導對象的方法分享這篇信息。以下是一些範例：

1. 問家人是否曾因某些人對摩門經的見證與愛，影響了他們的生命？請家人分享這方面的感受。

2. 請家人想一想，斯密約瑟先知針對摩門經說出以下這句話時，他可能想表達什麼：「人若遵循其中的教訓，比遵循任何其他書更能接近神。」

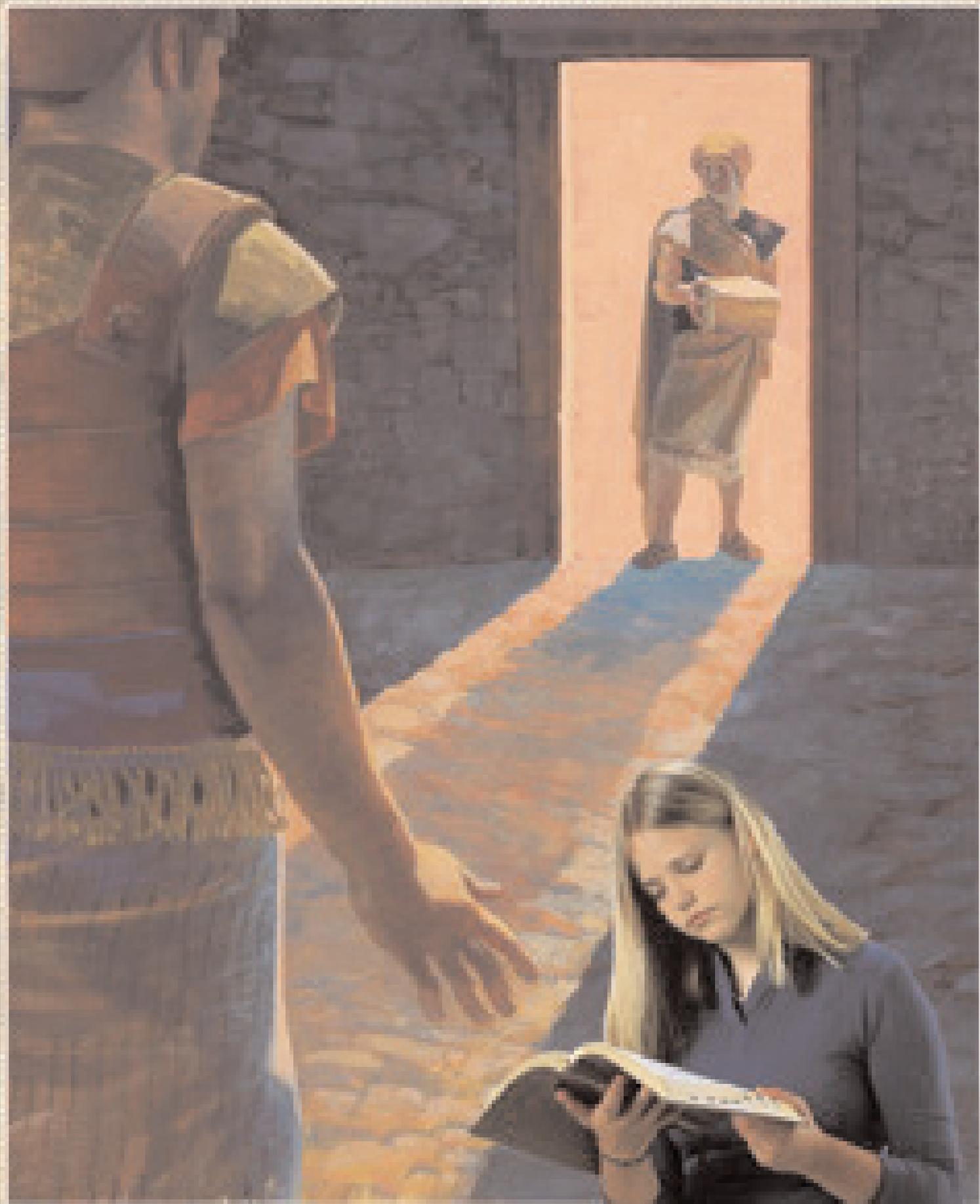
3. 問家中的小孩或年輕人，傅士德會長對摩門經的見證是否來自於母親？說明他的母親在努力研讀摩門經後獲得了見證，然而，即使她的見證很美好，卻無法轉移給她的孩子。討論一個人如何透過研讀與祈禱來獲得對摩門經的見證。

4. 問家人摩門經的副標題是什麼。說明今年他們研讀摩門經時，會讀到很多先知對耶穌基督所作的見證，也會知道摩門經的副標題為什麼是「耶穌基督之另一部約書」。大聲讀出尼腓二書 25：23，26。問：今日的我們如何在生活中為耶穌基督作見證？

昂首挺立



屈膝跪下使你攀向最高峰
(見教約 19 : 38)



生活模式

「勤勉尋求，經常祈禱，要相信，……
則一切的事都必為你們的利益而
一起效勞」(教約90：24)。

教會雜誌請十二使徒定額組的貝利多馬長老分享他對教約90：24的一些看法，這節經文也是2004年男女青年協進會的主題。

這節經文好像可以分成四個部分，第一部分的「勤勉尋求」是什麼意思？

貝利長老：為了找到答案，主說我們不僅要尋求，還必須勤勉尋求，這意味著要努力，我們真的得認真努力。最有可能找到答案的地方之一就是在經文裡，勤勉尋求意味著一而再、再而三地閱讀，虔敬地、懷著信心去閱讀，直到獲得明確的答案為止。

我常常在想摩門經中發生過的事，在尼腓一書第3～4章，李海要他的兒子回耶路撒冷向雷班取回紀錄，也就是所謂的銅頁片。那些紀



尼腓靠信心取得銅頁片。同樣地，年輕人如果憑信心行事，就會獲得足以引領他們的知識。

錄很重要，人們靠著這些紀錄才不至於在不信中衰落。

第一次嘗試時，李海的兒子想任憑命運來解決取回紀錄這件事。他們拈鬮，拉曼拈中了，於是去跟雷班談這件事。雷班勃然大怒，把他攆了出去。年輕人如果任憑命運來決定研讀經文這件事——也就是偶爾在協進會、福音進修班或主日學課程中隨便吸收一點，那是無法像個人研讀或與家人研讀時那樣理解經文中的深刻含意的。像福音知識這樣重要的寶藏，大家千萬不可以任憑命運來決定。

接著，李海的兒子嘗試用世俗的事物來購買銅頁片，結果雷班派僕人追殺他們，他們只好丟下財物落荒而逃。今天的年輕人可能也會受到誘惑，藉著世俗的事物來追求幸福；他們只要坐在電視機前或登入

網際網路，世俗的想法就不斷撲向他們。然而，遲早他們會發現，這些想法並不會引領他們獲得他們所追求的幸福。

最後，尼腓下定決心，知道要取得紀錄唯有憑藉信心才能成功。當他決定這麼做之後，就被聖靈帶領著，知道該如何行事，美好的祝福便翩然降臨。他拿到了那些紀錄，李海的整個家庭於是得以靠著這些神聖經文的指引在荒野中旅行。同樣地，年輕人如果憑信心行事，就會獲得足以引領他們的知識。

我們只該勤勉尋求經文嗎？

貝利長老：要尋求一切真理，並記住勤勉這個詞。這個詞的意思並不是三分鐘熱度，而是要盡全力尋求。遵守誠命也很重要，因為這樣才能感受到聖靈的提醒。勤勉當中有一部份的意思是要保持配稱。

在尋求的過程中，我們會找到哪些對我們有用的事物？

貝利長老：經文會指出我們需要遵循的方向，因為經文就是主的話語，經由眾先知的啟示賜給我們。不同的時間、季節、年代都有經文啟示給我們，使我們有大好機會綜觀過往歷史，了解真理已經復興。只要經常研讀，就會找到自己的生活模式，各位將目睹服從帶給你們祝福。

這節經文的第二個部分說要「經常祈禱」。我們該怎麼做？

貝利長老：時時在心中禱告，不需要每次都大聲說出來。很少人會在一天當中，在想要遵行的道路上不需要指引及帶領的。知道主就在身旁是一件美好且令人心安的事，就像時下流行的說法，祂是「全年無休」地服務，總是有空幫助我們。

記得我在美國海軍陸戰隊服役時，有一次剛結束漫長又吃力的急行軍，返回基地後，大家都累得精疲力竭、又饑又渴，而伙房已事先預備了雞肉沙拉為我們補充體力，留待晚餐供我們大快朵頤。不過，我們早就垂涎三尺了！我的一個朋友和我總是會先停下來祝福食物再進餐。我們作禱告的時候，別人早已開始狼吞虎嚥。但不出幾小時，整個部隊的人都病倒了，只有兩個人倖免於難——就是我們兩個停下來感謝主的人。

當然，大部分的禱告並不會有這麼戲劇化的結果，如果是對的事情，禱告的回答大部分都是平靜、平安的感覺。我這輩子有很多次都因禱告而獲得安慰與保證。

我們也要記得表

在美國海軍陸戰隊服役時，我的一個朋友和我總是先停下來祝福食物再進餐。我們作禱告的時候，別人早已開始狼吞虎嚥。時時在心中禱告，知道主就在身旁是一件美好且令人心安的事，就像時下流行的說法，祂是「全年無休」地服務。





達感謝。天父給我們這麼多美好的機會與祝福，我們大部分的禱告應該對祂賜給我們的事物表達感謝。

我們如何在心中培養作禱告的習慣？

貝利長老：我希望大家要以好的模式為榜樣。年輕人若讓禱告融入日常生活，就會在與主親近時擁有溫暖、舒服的感覺。禱告是一股安慰的力量，也可成為一種習慣，任何小孩都很容易接受。

對於並非生活在這種情況下的人，您會給予什麼樣的忠告？

貝利長老：他們有機會接受福音，教會不斷給大家作禱告的機會。我相信作禱告的習慣可透過美好的聖職領袖、協進會領袖、男女青年領袖的引導來加以鼓勵。這樣可以幫助他們跨越鴻溝，從一開始沒有作禱告的習慣變得能把握機會作禱告，勇往直前，了解主所賜給我們的事物。

「要相信」為什麼很重要？

貝利長老：我覺得我一直都相信這些事情。我有個好父親，他是我人生最初18年的主教。他相信主，信賴主，在聖職召喚上聽從主的指示。我的母親始終有著堅強的信念，也相信心中的那股見證。父母的信念促使我有渴望相信，這對於獲得我個人的見證而言很重要。

我們應該如何獲得個人的見證？

貝利長老：所有的人都必須獲得自己的見證，他人的榜樣會是個很好的出發點。若發現我們所信任的某人會認真作見證，我們就會覺得有信心。那自然有一股吸引力使我們想「相信」。

遵守誡命也很重要；為了證明主的律法能發揮效用、帶來祝福，你們必須認識主的律法並奉行之。救主說：「人若立志遵著祂的旨意行，就必曉得這教訓或是出於神，或是我憑著自己說的」（約翰福音7：17）。



我常常想：「如果我並未從小接受福音的薰陶，會是怎樣的情況？如果聽見有人宣講福音，我會有何反應？」但願我夠敏銳，知道要聽從、重視它，並作禱告。

我不相信見證能無中生有，見證是持續不斷成長的東西，當我有機會為主的國度服務，見到祂祝福祂的人民時，我的見證就持續成長。

我們還需要做到哪些事？

貝利長老：我們絕不該忘記領受聖餐的價值。我想起軍旅生涯中的另一件事，當時我隸屬於某個軍事單位，可以短暫聚會。服役時我們每個星期日都舉行聖餐聚會，有時候聖餐的水是取自軍用水壺，麵包則以口糧中的餅乾代替，儘管如此我們還是領受聖餐。與我們分道揚鑣的朋友，或是長期沒機會領受聖餐的朋友，信心似乎因此而不太穩定。

你們應該尋求正義的後期聖徒作為朋友，也要確使自己每個星期日都能更新與主立下的誓約與聖約。領受聖餐會對個人產生影響力，

會使人明瞭只要生活配得祝福，只要善盡本分，主就受到約束而必須把他們所要求的祝福賜給他們。

我們該如何、該在何時希望「一切的事都必為〔我們〕的利益而一起效勞」？

貝利長老：有時候等待也是一大祝福。你們越努力，就會對所得的酬賞越感激。生命中的每個時期都是不同的階段，當各位從一個階段進步到另一階段，就會發現越來越能做到教會所教導的事。

一個人做正確的事情時，聖靈就會賜予美好的見證。祂所帶來的喜悅、平安以及令人心安的感受，是無法從其他管道獲得的。只要生活正義，其他的事自然井然有序。也許無法事事盡如所願，但卻會是美好的。記住，祝福是按照主的時間表而來臨的。

如何看待生命中發生的悲劇呢？那些事怎會為我們帶來好處？

服役時我們每個星期日都舉行聖餐聚會。有時候聖餐的水是取自軍用水壺，麵包則以餅乾代替，儘管如此我們還是領受聖餐。我們絕不該忘記領受聖餐的價值。

貝利長老： 嗯，我的第一任妻子及一個女兒都已經去世，這情況雖然令人悲痛，卻並未動搖我的見證。我發現，只要保持在正道上，生命中的考驗是可以克服的。儘管有悲劇，但也會有使你稱心如意的時候，那種稱心如意的感覺會使你倍感欣慰。懷著信心持守到底會使你們更加接近聖靈。

如果你們「勤勉尋求，經常祈禱，要相信」，就不太容易誤入歧途，這是主的應許。人們若遠離主，跟隨聖靈的能力就自動減低，也會失去感受生命中真正喜悅的機會。人們跟隨主，就會順利繁榮、成長；儘管會有困難，生命中的美好事物仍會根據主的計畫而來。

了解自己的身分、今生的任務以及天父應許給忠信者在永恆中的永恆祝福，會令你倍感欣慰。還有什麼比這更大的安慰呢？

如果沒有立即見到結果，怎會知道應許已經實現？

貝利長老： 我們來到世上的目的之一是學習保持耐心、耐力以及過正義的生活。要看到結果，可能需要花很長的時間。但是如果以正確的方式生活，就會發現因美好生活而來的喜樂與幸福。信心就是這麼一回事。

對於年輕人如何應用主在教約 90：24 中的教導，您最後有何建議？

貝利長老： 就是照著經文所說的去做。這是來自於主的應許，看看祂應許了什麼：「一切的事都必為你們的利益而一起效勞」。這是多麼美好的祝福啊！這就是主給這些美好青年的應許，而祂的應許從未落空。

我的生活極其美好、多采多姿、也實踐許多理想，我希望教會中每個年輕人也擁有相同的祝福。在學校裡，我並不是一直都名列前茅，也不是籃球高手。事實上，我想我在中學時代只是個成績平平的學生。然而生命還是這樣美好，我也實踐了許多抱負，因此我想盡可能地使年輕人都有這種感受。

我的生命並不是每一天都一帆風順，但我不認為主曾有一天不在我身邊，不給我靈感或指引我的。我認為每天結束時我都滿心歡喜、精神奕奕地再過另一天，我知道，這就是美好的生活方式。■

採訪：羅尼李察，多馬珍妮



尋求、祈禱、相信

以下是總會男女青年會長團想告訴各位
有關今年協進會主題的一席話。

GROUP PHOTO TO COME

最慷慨的應許

教義和聖約90：24中有主最慷慨的應許之一，但這應許唯有達到必要條件時才能應驗。

由於大家年紀尚輕，可能還不知道是否「一切的事都必為你們的利益而一起效勞」，這往往需要一輩子都信賴主，才能斷定這項應許是真的。

我們見證，透過各位勤勉的態度、虔敬、信心以及服從，便可以要求使徒彼得稱之為救主「又寶貴又極大的應許」中的所有祝福（彼得後書1：4）。

總會男青年會長團
何曼馬文長老（中）
羅賓林恩長老（左）
賀史東唐諾長老（右）

2004年 協進會 主題

「勤勉尋求，經常祈禱，要相信，如果你們行走正直，……則一切的事都必為你們的利益而一起效勞」（教約90：24）。



保護靈性的法則

這就是保護靈性與致勝的法則——「勤勉尋求，經常祈禱，要相信」！。就是這個法則保護了摩賽亞的兒子們（見阿爾瑪書17：2-3），所以，這也會是你的護身符。

準備演講或計畫活動時，請運用這個主題。在學校、在家中都可以運用。若這樣做，聖靈就會指引你，你就會獲得這項應許：「一切的事都必為你們的利益而一起效勞」。

我們愛你們，為你們祈禱，也對你們有信心。試驗一下這個法則，很管用的！

總會女青年會長團
譚蘇珊姊妹（中）
貝克萊麗姊妹（左）
戴騰依蓮姊妹（右）

世界各地青年說出 協進會主題對他們的意義。

勤勉尋求

我們可以從這節經文中學到自己應該成為怎樣的人，以便歸向基督。為了能回到神的國度，我們必須勤勉尋求知識，也要祈禱、尋求協助，然而最重要的是要真心相信主。這樣，我們就會獲得莫大的祝福，承受永生。當然，我們必須遵守洗禮時所立下的所有聖約。

波科林瓦拉德密，16歲

俄國海森崙區會，海參崴第一分會

由於一個男孩決定「勤勉尋求」，才促成了這個教會的復興。斯密約瑟先知已經為我們樹立了榜樣。透過尋求經文、省察內心，我們也能找到尋求的答案。

寇柏洛凱爾，17歲

俄克拉荷馬州土爾沙支聯會，珍克斯支會

想了解福音，就必須勤勉尋求。要是有人提出問題，把我考倒了，我就會運用基本的福音原則來尋找答案。我想讓自己做到：下次有人再問起時，我一定可以回答他們。

葛藍瑪蘭妮，16歲

密西根布隆菲希爾支聯會，瓦德雷克支會

我喜歡玩拼圖，我的方法是一次把一片放在正確的位置上。我必須專心一致，直到放上最後一片拼圖為止。這就像以福音為中心的生活一樣，我們也要時時保持專心，不斷尋求神的道，勤奮做工，將一切交託給神。

李英林，19歲

台灣西台北支聯會，雙和第一支會

**透過演講、活動
以及你們每天的
生活（這是最重要的），
你們也
能夠討論今年的
協進會主題。**

我讀到這段經文時，想到的是要為需要福音的人勤勉地尋求。我為這些人祈禱，也為傳教士祈禱。向世人宣告我們的信仰，告訴他們我們因信仰是多麼快樂，這對我來說也是很重要的。

霍爾莎拉，12歲

英國利物浦支聯會，利物浦支會

經常祈禱

有一次，我的小弟一如往常地作家庭祈禱，他說：「感謝您賜給我們今天，好天氣……。」當我們從這五歲小孩的口中聽到「也感謝您讓我們能夠時時刻刻跟您講話」時，我呆坐良久，對這聰明的小弟驚訝不已。我開始在早晨及就寢前作個人祈禱。我比以前快樂、也更常感受到聖靈的力量。我的問題及疑惑很快地就有了答案，我知道我的靈性已經進步了。

明森安得雅，14歲

德州東休士頓支聯會，貝鎮第一支會

透過祈禱，天父給我們機會藉著個人的努力來尋求指引，進行崇拜、表達感謝，最重要的是歸向祂及祂的愛子，領受祂們的愛。

布蘇拉保羅，17歲

阿拉斯加華席拉支聯會，鷹溪第三支會

「經常祈禱」這句話對我的意義最為重大，因為在我求學的過程中，這句話一直對我很有幫助。只要求問、付出努力，天父就會幫助你。

柏吉絲香堤，16歲

紐西蘭亨德孫奧克蘭支聯會，陽光谷支會

不管任何時刻、任何地點，不論我快樂或悲傷，只要作祈禱，內心都會非常平安、快樂。尤其我現在是高中生，誘惑越來越多，但我總能藉著祈禱克服這些誘惑。

鄭善，15歲

台灣花蓮區會，鹿野分會

要相信

相信是獲得堅強見證的重要步驟。未必要等到了解之後才去相信。透過聖靈的幫助與提示，你會對一切事物更加了解。

蓓爾米雪兒，16歲

德州路厄斯維支聯會，路厄斯維第二支會

聖誕節時我去作家庭教導，我有靈感要帶小提琴去為教導對象演奏聖誕歌曲。我為前兩個家庭演奏時，還不明白為什麼會有那樣的靈感。後來我們去最後一個家庭（他們較不活躍）時我才恍然大悟。我為他們演奏時，看得出他們深受感動，聖靈也在場。他們後來開始跟傳教士上課了。

裴瑞茲馬丁，18歲

德州敖德薩支聯會，密德蘭第二支會

在這節經文中，要相信這個詞對我來說意義最深遠。三年前，爸爸因為蓋房子不幸從頂樓跌下來，我於是禁食祈禱，祈求天父祝福爸爸早日康復。原本脊椎受傷無法行動的他，13天之後就出院了，現在沒有人看得出他曾經受過傷。

當時我年紀比較小，不了解禁食與祈禱會有什麼幫助。我只知道，我必須相信。透過教會的教導，我知道我可以怎麼祈求幫助。

鄭謐，18歲

台灣花蓮區會，鹿野分會

一切的事都必為你們的利益而一起效勞

晚上我常常得在研讀經文與作功課之間作選擇。在事情忙不完的夜晚，我常有靈感要先把功課放一邊，要對主有信心，趁我精神比較好的時候讀經文。我發現每次我選擇先進行靈性研讀，主就會確保我準時完成作業。

倪爾遜米雪兒，17歲

華盛頓州珀絲歌支聯會，貝辛市第二支會

今年我們的樂隊指揮安排在男女青年的年度聖殿之旅那天作一場演出。我和另外三位教友都得參加演出，指揮威脅我們，如果我們四個人不去的話，就要取消大家的演出。有些朋友生我的氣，我於是決定禁食祈禱、信賴主。聖靈向我低語，我應該去參加聖殿之旅，一切都會安然無恙的。

聖殿之旅後，我很怕再去練習，但是，原本的恐懼卻轉為快樂，因為我得知樂隊的演出因天候不佳而延期了。如果你們信賴主，對主有信心，祂就會引領你們，使「一切的事都必為你們的利益而一起效勞」。

陶德心瑟，15歲

賓夕法尼亞州威廉波特支聯會，柏立克支會

我們家只有部分家人是教友，而我從小在大城市長大，有時候不知道該如何避免吸毒、參加幫派或作些不道德的事。但是我知道這是有可能的。即使困難重重，我知道天父始終會預備道路，祂不會給我無法克服的考驗或障礙。到最後，一切的事都必為我的利益而一起效勞。

羅湘恩頌，18歲

賓夕法尼亞州維利芙吉支聯會，南費城分會 ■

書名/章節

以太書第1~15章

作者/鐫刻者

摩羅乃

李海離開耶路撒冷的年數

日期 (部分為推算日期)

主前2200年

摩門經時代

略影

耶銳特人

- 耶銳特、他的兄弟、他們的家庭以及其他(耶銳特人)離開巴別塔區域，前往新的地方 (見以太書第1~2章)。
- 耶銳特人造船，渡過海洋前往美洲大陸 (見以太書第2~6章)。



- 艾基希組織秘密結社 (見以太書第8章)。

- 以茂蒙膏立為國王；他見到了耶穌基督 (見以太書9：14-22)。



- 大鐵錘及毒蛇使人民在主前譟卑 (見以太書9：30-35)。

- 先知警告耶銳特人悔改，否則將遭到毀滅 (見以太書11：1-13)



- 最後，殘忍的內戰毀滅了耶銳特人，只有柯林德皮和以太活了下來 (見以太書第13~15章)

有關耶穌基督的重要教導



基督向耶銳特的兄弟顯現祂的靈體 (見以太書第3~4章)。

有關福音原則的一些引言 (見第24頁圖表)

1 2

3 4

聖經書名

創世記

列王紀下

以賽亞書



柴雷罕拉人 (繆萊克人)

- 西底家王的兒子繆萊克逃離耶路撒冷，主帶領他和一批人前往美洲大陸。柯林德茂是最後一位耶銳特人，餘生都與繆萊克人一同生活 (見奧姆乃書1:14-21; 希拉曼書6:10; 以太書12:20-21)。

李海的家族

- 耶路撒冷的先知警告人民悔改，否則該城會遭到毀滅 (見尼腓一書1:4)。
- 主吩咐李海和他的家庭前往應許地，他們後來進入荒野 (見尼腓一書2:1-6)。
- 李海的兒子回耶路撒冷取銅頁片 (見尼腓一書第3~4章)。
- 葉希梅和他的家庭與李海一家人一起前往新大陸 (見尼腓一書第7章; 16:7-8)。



- 主給李海一個銅球，即羅盤 (利阿賀拿)，指引他們的旅程 (見尼腓一書16:9-16)。



- 尼腓為他的人民撰寫俗世歷史 (尼腓大片) 及神聖紀錄 (尼腓小片)。他吩咐頁片必須代代相傳下去 (見尼腓一書19:1-6)。
- 主向李海啟示，耶路撒冷已經遭到毀滅 (見列王紀下第25章; 尼腓二書1:4)。

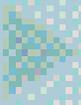


- 主吩咐尼腓造一條船。這個家族越過大海抵達美洲大陸 (見尼腓一書第17~18章)。

- 八年之後，李海一家人抵達海邊 (見尼腓一書17:1-6)。

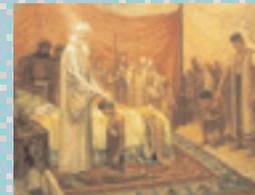
尼腓人

- 尼腓人在尼腓地順利繁榮 (見尼腓二書5:8-13)。



拉曼人

- 李海家族中較正義的人 (尼腓人) 與較邪惡的人 (拉曼人) 分隔開來 (見尼腓二書6:1-7)。



- 李海勸勉子孫，給他們祝福，之後就去世了 (見尼腓二書第1~4章)。



李海看見生命樹的異象 (見尼腓一書第8章)。
李海預言彌賽亞 (見尼腓一書第10:3-15)。



尼腓得知神的屈尊降貴 (見尼腓一書第11~12章)。



尼腓預言基督被釘十字架 (見尼腓一書第19章)。



李海教導雅各有關神聖彌賽亞的事 (見尼腓二書第2章)。
尼腓與雅各教導並預言有關基督的事 (見尼腓二書第6~10章)。

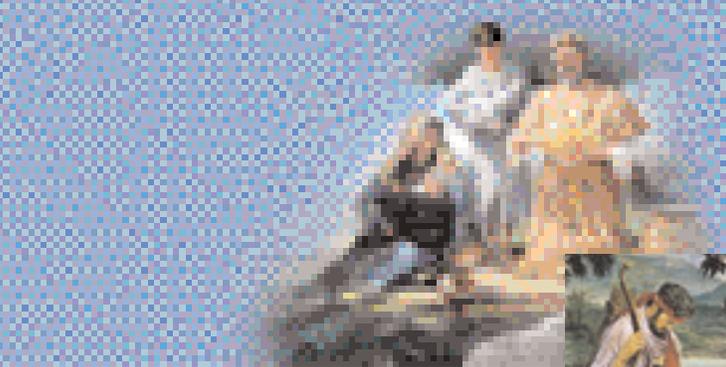


書名	摩門經雅各書第1~7章	以諾斯書第1章	雅龍書第1章	奧姆乃書1: 1-22, 26-29	艾曼龍	凱密希
作者	雅各 (尼腓的弟弟)	以諾斯	雅龍	奧姆乃		
自耶路撒冷之後的年數	55		179	200	238	282
日期	544		420	399	361	317

柴雷罕拉的
人民
(繆萊克人)



尼腓的人民
(尼腓人)



拉曼人



- 尼腓人嘗試恢復拉曼人對神真實的信仰，但徒勞無功 (見以諾斯書1: 20)。
- 尼腓人變得強項頑固，許多先知勸勸人民悔改。以諾斯把小片傳給兒子雅龍；以諾斯去世 (見以諾斯書1: 22-27；雅龍書1: 1-2)。
- 經過多年戰爭與和平交替的歲月，奧姆乃把頁片傳給兒子艾曼龍 (見奧姆乃書1: 1-3)。
- 雅各對抗反基督者歌雷，並駁斥他 (見摩門經雅各書7: 1-23)。
- 尼腓人悔改，與拉曼人的戰爭屢戰屢勝 (見雅龍書1: 3-13)。
- 許多邪惡的尼腓人遭到毀滅。艾曼龍把頁片傳給弟弟凱密希 (見奧姆乃書1: 4-8)。
- 雅龍把頁片傳給兒子奧姆乃；雅龍去世 (見雅龍書1: 14-15)。
- 凱密希把紀錄傳給兒子阿別拿度 (見奧姆乃書1: 9)。

- 尼腓將頁片傳給弟弟雅各；尼腓去世 (見摩門經雅各書1: 1-14)。
- 雅各把頁片傳給兒子以諾斯；雅各去世 (見摩門經雅各書7: 27)。

- 尼腓人與拉曼人之間不斷發生戰爭與紛爭 (見雅龍書1: 8-13)。



有關耶穌基督的
重要教導

尼腓解釋基督的教義 (見尼腓二書31~32章)



雅各教導如何獲得對基督的希望 (見摩門經雅各書第4章)

福音原則
(見第24頁圖表)

18-38

39 40 41 42 43 44 45 46 47

聖經書名

以斯拉記 以斯帖記 尼希米記 瑪拉基書

412
187
▲

421
178
▲

439
160
▲

452
147
▲

尼腓人



● 摩賽亞發見柴雷罕拉人（繆萊克人）。摩賽亞成為柴雷罕拉地的國王（見奧姆乃書 1: 12-19）。

● 摩賽亞受到主的警告，與願意聽從主的聲音的人一起逃往北方（見奧姆乃書 1: 12-13；阿爾瑪書 22: 27-34）。

● 阿別拿度把頁片傳給兒子阿曼萊卡（見奧姆乃書 1: 10-12）。

● 大批尼腓人離開柴雷罕拉地，想要尋找尼腓地，經過激烈內訌，只有 50 個人回到柴雷罕拉（見奧姆乃書 1: 27-28；摩賽亞書 9: 1-2）。

● 另一批由徐笠夫帶領的人回到尼腓地，與拉曼人和平共處（見摩賽亞書 9: 3-9）。



● 拉曼人攻打徐笠夫的人民（見摩賽亞書 9: 10-15）。

● 拉曼人再次攻打徐笠夫的人民，許多拉曼人喪生（見摩賽亞書 10: 1-20）。

● 摩賽亞去世，他的兒子班傑明成為國王。柴雷罕拉的尼腓人與拉曼人之間戰事頻仍（見奧姆乃書 1: 23-24）。

● 阿曼萊卡把小片傳給班傑明王（見奧姆乃書 1: 25, 30；摩門語 1: 10）。

● 班傑明王與聖先知一同在柴雷罕拉建立和平與正義（見摩門語 1: 13-18）。

徐笠夫的人民

● 主拯救徐笠夫的人民，尼腓地再次有了和平（見摩賽亞書 9: 16-19）。

● 徐笠夫把國度傳給兒子諾亞（見摩賽亞書 10: 21-22；11: 1）。

● 諾亞王的一位祭司阿爾瑪由於阿賓納代的教導而歸信了主。他也開始教導人們並為他們施洗（見摩賽亞書 13: 1-31）。



48

49

50

52

51

53



● 阿賓納代預言藉著基督而來的教贖（見摩賽亞書第 13~15 章）。

● 阿爾瑪奉耶穌基督的名為人施洗（見摩賽亞書第 18 章）。



書名 摩賽亞書第1~8章；第19~29章
 作者 摩門
 自耶路撒冷之後的年數 454
 日期 主前145年

475

124

478

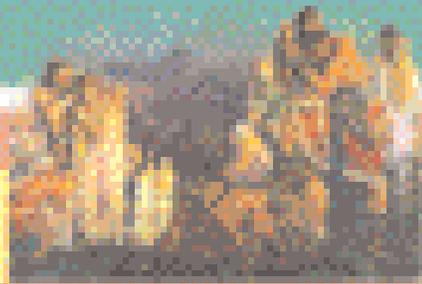
121

尼腓人

● 班傑明王教導人民，賜給他們新名字；他把國度傳給兒子摩賽亞（見摩賽亞書第1~6章）。



● 艾蒙和另外15人前往尼腓地，探聽徐笠夫及其人民的情形（見摩賽亞書7：1-7）。



拉曼人

阿爾瑪的人民

● 阿爾瑪和他的人民崇拜神，在希雷地順利獻祭（見摩賽亞書23：3-20）。

● 主提醒阿爾瑪帶領人民一起逃走，他們後來在新的土地上定居（見摩賽亞書18：32-34；23：1-5）。

● 43個人找到回柴雲罕拉地的路，他們帶回一套24片的金頁片，也就是以大片（見摩賽亞書8：7-18；21：25-28）。

徐笠夫的人民

● 諾亞王被殺；徐笠夫的人民被拉曼人奴役；諾亞王的兒子林海成為國王（見摩賽亞書19：10-29）。

● 艾蒙發現徐笠夫的人民，由林海王所領導；他們被拉曼人奴役（見摩賽亞書7：8-16）。

● 基底昂帶領一支反抗軍攻打諾亞王（見摩賽亞書19：1-9；25：5）。

● 艾蒙帶領林海的人民回到柴雲罕拉地（見摩賽亞書第22章）。

● 林海的人民將拉曼人逐出他們的土地（見摩賽亞書20：8-26）。



● 諾亞王邪惡的祭司逃入荒野，劫持一些拉曼人的女兒（見摩賽亞書19：21、20：1-5）。

● 拉曼人戰勝，但是林海的人民在主前保持謙卑（見摩賽亞書21：1-22）。

諾亞王的祭司

● 拉曼人再次攻打徐笠夫的人民（見摩賽亞書19：6）。

● 拉曼人因一些女兒失蹤，於是攻打徐笠夫的人民（見摩賽亞書20：6-7）。

● 拉曼人的軍隊試圖尋找林海的人民時，發現了諾亞王邪惡的祭司（見摩賽亞書22：15-16；23：30-32）。

有關耶穌基督的重要教導

● 班傑明王教導：我們都蒙受基督的恩惠（見摩賽亞書第2章）。



● 有位天使向班傑明王顯現，告訴他有關基督將為人贖罪流血的事（見摩賽亞書第3章）。



● 班傑明王的人民成為基督的子民（見摩賽亞書第4~5章）。

福音原則
 （見第24頁圖表）

54 55 56 57 58 59 60 61 62 63

64 65

聖經書名

● 摩賽亞王、林海王及阿爾瑪的人民聯合起來，在柴雷罕拉地共同組成一個尼腓人的國度。阿爾瑪在這片土地上四處建立基督的教會（見摩賽亞書第25章）。



● 許多人被不信者引誘而犯罪。阿爾瑪獲得主的指示，知道該如何審判違誡者及整頓教會（見摩賽亞書第26章）。

● 有位天使向小阿爾瑪及摩賽亞的兒子顯現，促使他們悔改，停止迫害教會。他們開始彌補在靈性方面造成的傷害（見摩賽亞書第27章）。

● 摩賽亞王翻譯以太片，並讀給人民聽（見摩賽亞書第28：10-19）。

● 摩賽亞王允許他的兒子及其他人向拉曼人宣講福音。他們啟程傳道，歷時14年（見摩賽亞書28：1-9）。

● 摩賽亞王把所有的紀錄都傳給小阿爾瑪（見摩賽亞書28：20）。

● 摩賽亞王建議由法官統治人民，人民同意了。小阿爾瑪獲選為第一任首席法官，並擔任大祭司，負責教會事務（見摩賽亞書第29章）。

● 人們開始根據法官的統治時間來計年。阿爾瑪與摩賽亞王去世（見摩賽亞書29：45-47；阿爾瑪書1：1）。



● 阿爾瑪和他的人民被拉曼人奴役（見摩賽亞書23：29，36-39；24：1-9）。

● 阿爾瑪和他的人民祈求能獲救。主回答他們的禱告，使他們順利脫逃，抵達柴雷罕拉地（見摩賽亞書24：10-25）。

● 拉曼人的軍隊試圖尋找尼腓地時，發現了阿爾瑪和他的人民（見摩賽亞書23：21-28，35）。

● 祭司及其家人成為拉曼人的領袖（見摩賽亞書23：33-35，39）。



● 阿爾瑪透過基督學習悔改與寬恕（見摩賽亞書第26章）。



● 小阿爾瑪得知所有的人都必須從神而生（見摩賽亞書第27章）。

摩門經時代略影

有關福音原則的一些引言

經文章節	原則	經文章節	原則
1 以太書 4:11-12	所有善良之事都從耶穌基督而來，祂總是勸人為善。	37 尼腓二書 32:8	聖靈教導我們禱告。
2 以太書 8:22	凡贊助秘密結社以獲取權力和利益的國家，若讓秘密結社遍佈全國，則必遭到毀滅。	38 尼腓二書 32:9	我們決不可為主行任何事，除非先奉基督的名向父禱告。
3 以太書 12:6	信心是那些所希望的而不是所看到的東西。信心要經過考驗，纔能得到見證。	39 雅各書 1:17-19	我們在教導之前，應先蒙得主的差使。
4 以太書 12:27	我們如果在神前保持謙卑，對祂有信心，祂必會使軟弱的東西成為堅強。	40 雅各書 2:18-19	尋求財富之前，應當先尋求神的國度。
5 尼腓一書 1:1	也許我們將飽受磨難，但仍將為主所寵愛。	41 雅各書 2:35	壞榜樣使人傷心，也使他人對我們失去信任。
6 尼腓一書 1:20	主的慈憫是遍及於對祂有信心的人。	42 雅各書 4:7	神讓我們看到自己的弱點，使我們知道那是由於祂的恩典，我們纔有力量做祂的工。
7 尼腓一書 2:20	只要我們遵守主的誡命，就會在這土地上順利繁榮。	43 雅各書 4:8-10	我們不該嘗試勸告主，卻要從祂的手中接受勸告。
8 尼腓一書 3:7	主若賜給我們誡命，一定會為我們預備道路來完成那件事。	44 雅各書 4:14	靈性上的盲目是因看向目標的那頭而來。
9 尼腓一書 8:10-32	生命樹的果實比任何其他果實都好吃。	45 雅各書 5:65-75	在未後的日子，主將安照那將更長良的良枝來除去葡萄園中的壞枝。
10 尼腓一書 10:17-19	神的奧秘必藉著聖靈的力量向所有努力尋求的人顯露。	46 雅各書 7:11	所有的先知都曾寫過，預言這耶穌基督。
11 尼腓一書 14:10	教會只有兩個：神的羔羊的教會與魔鬼的教會。	47 以諾斯書 1:5-8	透過對耶穌基督的信心，我們可成為健全，使罪得以免除。
12 尼腓一書 17:33-35	主對全人類一視同仁，正義之人必蒙神喜愛。	48 奧姆乃書 1:26	我們要透過禁食和禱告，並持守到底來奉獻出整個靈魂，作為對教主的獻祭。
13 尼腓一書 22:26	神的人民的正義力量將使撒旦失去能力。	49 摩賽亞書 10:17	教導兒女僅會造成長遠的影響。
14 尼腓二書 2:11	萬事必須有對立。	50 摩門書 1:7	我們應該照著主的旨意辦事，即使不知道原因也需如此。
15 尼腓二書 2:16	神已示諭我們必須為我們自己採取行動。	51 摩賽亞書 15:11-13	基督的子民是那些服從祂的話語，相信祂，期望透過祂的贖價使罪獲得赦免的人。
16 尼腓二書 2:25	成了世人，纔能有快樂。	52 摩賽亞書 16:8	死亡的毒蠱，已在基督中被吞沒了。
17 尼腓二書 2:27	我們可以藉著耶穌基督自行選擇自由與永生，或藉著魔鬼的權力選擇束縛和死亡。	53 摩賽亞書 18:9-10	願意安慰需要安慰的人，在任何時間內、任何事情上都作神的見證，乃是準備好受洗的必要步驟。受洗的洗禮乃是在神前證明我們已和祂立約。
18 尼腓二書 9:13-15	在復活之日，我們將對自己的罪愆或正義有完全的知識。	54 摩賽亞書 2:17	我們為他人服務時，也是在為神服務。
19 尼腓二書 9:20	神知道萬事萬物。	55 摩賽亞書 2:21	即使我們應該用整個靈魂來為神服務，我們仍然是無用的僕人。
20 尼腓二書 9:29	如果我們聽從神的忠告，有學問是件好事。	56 摩賽亞書 2:32-33, 36	知道神的律法卻聽從惡靈的那些人，必獲得永遠的刑罰作為工資。
21 尼腓二書 9:39	肉慾之心是死亡，靈性之心是永生。	57 摩賽亞書 3:17	基督是人類兒女獲得救恩的唯一名字及方法。
22 尼腓二書 9:51	我們不該為沒有價值之物而花錢，也不要為不能果腹之物而耗力。	58 摩賽亞書 3:19	自然人是神的敵人，除非他服從聖靈的誘導，成為像一個小孩。
23 尼腓二書 25:23	在我們做了一切我們所能做的事以後，我們繼續著恩典而得救。	59 摩賽亞書 4:3	罪的赦免帶來內心的平安。
24 尼腓二書 25:29	如果我們用整個靈魂崇拜耶穌基督，便決不會被逐出。	60 摩賽亞書 4:27	一切事要做得明智而得體。
25 尼腓二書 26:11	主的靈不會一直對我們努力。	61 摩賽亞書 4:30	我們必須留心思想、言語、作為，遵守神的誡命，持守信心，否則就會滅亡。
26 尼腓二書 26:24	主做的每一件事都是為了我們的好處，因為祂愛我們。	62 摩賽亞書 5:2	聖靈在我們心中作極大的改變後，我們便不再有作惡的意向，祇想不斷為善。
27 尼腓二書 26:28	所有的人待遇平等，沒有一個被禁止。	63 摩賽亞書 21:13-15	主會減輕我們的重擔。
28 尼腓二書 26:33	所有的人對神都是一樣的，祂邀請所有的人到祂那裡去。	64 摩賽亞書 7:29-33	主必不在人民犯罪的日子救助他們。如果我們用真心誠意轉向主，信賴祂，並盡心竭力事奉祂，祂必依照自己的旨意和願望，將我們從束縛中拯救出來。
29 尼腓二書 28:7-8	[吃吧，喝吧，尋歡作樂吧，因為明天我們會死去]。這是錯誤的教導。	65 摩賽亞書 8:20-21	人類兒女的理解力是多麼曖昧而難以深入。
30 尼腓二書 28:21	魔鬼力圖安慰神的人民，要他們認為這一切都很好，並小心翼翼地將他們帶下地獄。	66 摩賽亞書 24:14-15	我們應該愉快且耐心地順從主的旨意，祂加強我們的力量，使我們能輕易地挑起擔子。
31 尼腓二書 28:30	主以親上加親的方式教導祂的兒女。	67 摩賽亞書 26:29-30	如果我們經常真心誠意地悔改，主就會饒恕我們。
32 尼腓二書 29:1-2	在那末後的日子，主會運用摩門經作為預備來聚集祂的人民。	68 摩賽亞書 27:25-26	所有的人都必須重生，從墜落的状态轉變到正義的狀態，變成新的人以承受神的國。
33 尼腓二書 31:6-13	救主受洗以成全一切的正義，遵行祂榜樣、奉祂的名受洗的人，將獲得聖靈的恩賜。	69 摩賽亞書 27:31	在未日，每一樣蓋都必下跪，每一舌頭都必承認祂就是神，祂的審判是公正的。
34 尼腓二書 31:17	悔改與洗禮之後，我們能透過聖靈使罪獲得赦免。	70 摩賽亞書 27:36	我們可以成為神手中的工具，使許多人認識救贖主的真理。
35 尼腓二書 31:20	如果我們用對基督的堅定信心向前推進，以主的話為樂事，必得到永生。		
36 尼腓二書 32:3-5	聖靈必指示我們一切應做的事情。		

每天在生活中 體驗主的愛

虔敬閱讀文章中的經文與教導，並選出能符合探訪對象需要的部分，分享妳們的經驗與見證，並邀請妳們所教導的人也同樣這麼做。

帕肯邦妮，總會婦女會會長：「如果我可以為本教會所有的姊妹做一件事，那就是讓他們在日常生活中感受到主的愛。我已在生活中感受到主的愛，為此我非常感激」（「感受主的愛」，2002年7月，利阿賀拿，第95頁）。

如同我們愛祂一般，慈愛的天父給了我們哪些應許？

哥林多前書2：9：「神為愛祂的人所預備的是眼睛未曾看見，耳朵未曾聽見，人心也未曾想到的。」

尼腓二書1：15：「主已從地獄中救贖了我的靈魂；我已看到了祂的榮耀，並被永恆地環抱在祂的愛的手臂中。」

興格萊戈登會長：「神的愛……是一切美德、善行、好品行、忠真正義之根本。……要愛主你的神，愛祂的兒子，永遠感謝祂們對我們的愛。即使其他的愛消逝了，我們還會擁有神光輝、超然、永恆的愛，以及祂的兒子為我們犧牲生命所付出的愛」（「活著先知的話語」，1996年12月，聖徒之聲，第8頁）。



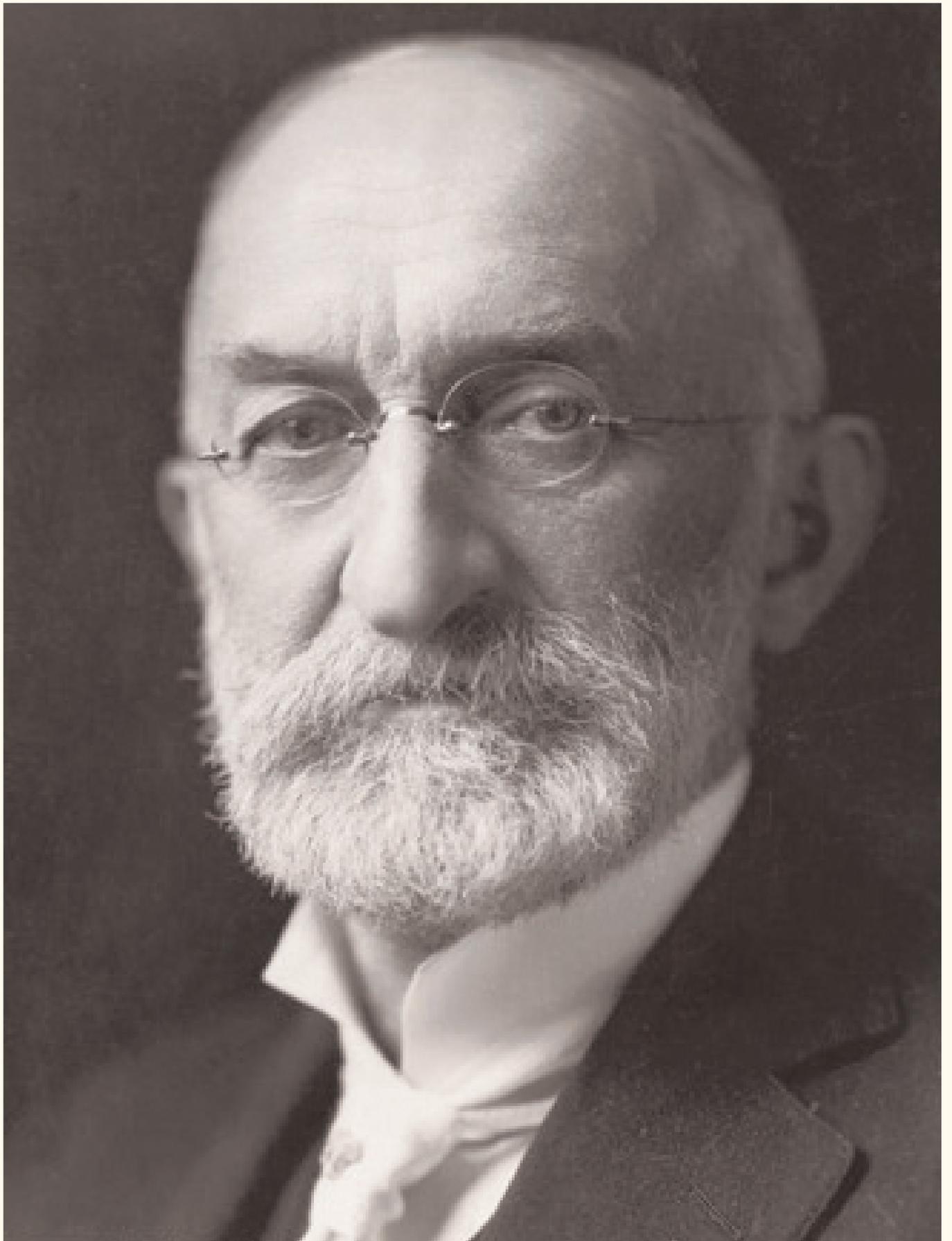
尼腓一書11：22-23：「神的愛……發射到人類兒女的心中；所以，那是比所有的東西都值得渴望的。……最能使靈魂快樂的。」

我們能做哪些事來每日感受主的愛？

摩門經雅各書3：2：「抬起你們的頭來，接受神的令人愉快的話語，並飽享祂的愛；因為你們一定可以永遠這樣的，如果你們意志堅定。」

郭克勤長老，七十員：「真正的感激是能夠謙卑地看到、感受到，甚至接受這份愛。感激是報答神的愛的一種方式。要認出祂引領的手，告訴祂，並對祂表達你們的愛。當你們真正認識主時，就會發覺有一種建立在信任上的親密而神聖的關係。你們會知道祂了解你們的痛苦，而且祂會懷著同情心，永遠以愛來對待你們。」

「接受這份愛，並感受這份愛。光是知道神愛你們是不夠的。這恩賜需要日復一日不斷地去感受，然後那會成為你們一生的一項神聖動力。要悔改，從你們生活中革除一切世俗情慾，這也包括了憤怒在內。不斷地為你們的罪接受赦免，這樣你們便會約束自己一切強烈的情感，使自己得以充滿愛心」（「博愛：完全而永恆的愛」，2002年7月，利阿賀拿，第92-93頁）。■



郭禧伯

亂世中的先知

郭會長以其個性堅毅不屈為人所稱道，他早已準備好帶領教會度過第一次世界大戰後的景況，並經歷經濟大蕭條及第二次世界大戰。

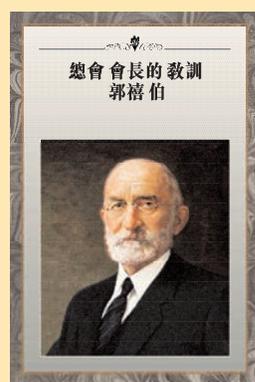
詹森雪莉

於 1918年斯密F.約瑟會長臨終之際，身為十二使徒定額組會長的郭禧伯也隨侍在側。斯密會長當時握著禧伯的手說：「願主祝福你，我的孩子，願主祝福你；你有一項偉大的責任。永遠記住這是神的事工，不是人的事工。主比任何人都偉大。祂知道祂要誰來帶領祂的教會，祂絕對不會犯錯。願主祝福你。」¹

隨著這番鼓勵的話，帶領495,000名教友的责任就落到郭禧伯的身上。當時第一次世界大戰剛結

束，人們正為百廢待舉的環境進行復原工作。從1918年秋天開始蔓延的全球流行性感冒最後帶走了兩千多萬人的性命，因此原本郭會長要在1919年四月的總會教友大會蒙支持為總會會長，該次大會於是被迫延到六月才召開。²

然而，這位身高超過六呎（185公分）的領袖早已準備好擔負這項重任。在接下來的26年半當中，郭會長擔任先知、先見、啟示者的角色。他是教會的第七任會長，與其他會長相比，任期只比楊百翰的短。在他帶領的這段期間，教友人數成長近乎一倍，達到954,000人，另外還興建三座新聖殿，增加16個傳道部。在郭會長的帶領下，教會也開始實施福利制度，著手將家譜紀錄拍攝成微卷，並為大會堂唱詩班製播每週一次的廣播節目，郭會長也在教會廣播節目首播時講道，也力求改變當時一般人對教會產生的負面印象。



郭禧伯會長的教訓是2004年麥基洗德聖職與婦女會的課程，是總會會長的教訓系列叢書中的第五冊研讀指南。



上：郭耶地底亞。
右，上：郭拉結
與10歲的郭禧伯
合影。右，下：
郭禧伯，34歲。
隔頁，上：郭禧伯
與郭露西於1887
年與女兒拉結、
露西、芙羅倫絲、
艾迪絲及安娜
合影。右：郭禧伯
的傳道召喚卡，
1901-1903年於
日本傳道時使用；
第一份日文傳道
小冊子，1908年
出版。最右：
郭禧伯，1902年
攝於日本。

耶地底亞與拉結

由於父母榜樣的薰陶，培養出郭會長良好的靈性。楊百翰擔任總會會長時，他的父親郭耶地底亞是總會會長團的第二副會長。他後來因肺炎去世，享年40歲。郭會長於1856年11月22日出生，父親去世那天他只有九天大。儘管如此，父親遺留下的信心與正義的傳承，仍是影響禧伯一生的動力。郭會長後來解釋：「在他去世多年之後，我仍因他誠實與忠信的服務而獲益良多。」³

禧伯的母親郭拉結對他的影響同樣深遠。拉結在美國東部的富裕娘家表示，只要她宣佈放棄耶穌基督的福音，就給她一大筆錢。但她拒絕了，堅持著自己的見證。丈夫死後，這位一貧如洗的年輕寡婦以作女紅和出租房間來養活自己的兒子。

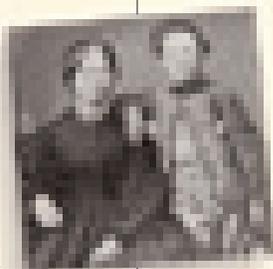
郭拉結教導禧伯努力工作的重要，兩人勤儉刻苦，生活清寒。在這過程中，拉結與禧伯兩人相依為命，後來禧伯這樣談到母親：「我今天之所以能夠站在這裡，完全是母親的功勞。對我而言，她是個身兼父職的母親，為我樹立種種榜樣：正直、奉獻、愛、果斷、誠實至上。我今天能成為本教會的總會會長，都是因為我聽從了我的母親所給我的忠告及建議，也因為我的母親，使我對神的事工的神聖性有火熱的見證。」⁴

先知的影響

雖然禧伯的母親對他的生命影響最深遠，主也另外在他的人生中安排其他人來引導他、帶領他。在這些人當中，第一位是楊百翰會長(1801-1877)。禧伯小時候因為家境貧窮買不起雪橇，只好在冬天自娛一番，用手抓住行經道路的交通工具，在風雪中滑行一、兩個街區後再放手跳下。六歲時，禧伯有一次抓的竟然是楊會長的雪橇，禧伯後來講到這個故事時說，楊會長「喜歡強壯有力的馬匹，喜歡讓馬匹跑得飛快。我當時發現雪橇的速度太快了，所以不敢跳下來，過了一段時間，我開始覺得好冷。」

後來楊會長終於注意到禧伯了，於是要車伏停下來，他用牛皮長袍把這個凍壞了的孩子裹住，然後問他是誰。當楊會長發現這

個孩子是郭耶地底亞的兒子時，他告訴禧伯說他很愛禧伯的父親，也期許禧伯能像父親一樣傑出優秀。楊會長把禧伯放下，並邀請他到他的辦公室去。於是，他們培養出一段友誼，直到楊會長去世為止。對於這段友誼，禧伯說：「我不只知道應該尊敬他、敬重他，也知道該像我想像中應該愛自己父親的方式那樣去愛他——如果我有幸能夠體驗父愛、回報父愛的話。」⁵





年輕禧伯的選擇

禧伯的成長歲月儘管貧困不堪，卻未造成負面影響。貧窮雖是挑戰，卻未曾令他意志消沈。他想當棒球投手，但沒有錢買球，於是靠著替母親的房客擦靴子賺得足夠的錢。後來他渴望到鹽湖劇院看戲，卻也不會因沒錢買票而氣餒。他找了份為觀眾送水的工作，因此得以觀賞演出。⁶

禧伯漸漸長大，堅毅不屈的性格對他在商場上的奮鬥發揮了莫大助益。儘管他獲得美國海軍學校錄取，有機會到該校就讀，卻仍選擇進入商業界，得以就近照顧母親。⁷當他於16歲完成學業後，找到一份在銀行當簿記員的工作，學會了簿記。他為人誠實，願意吃苦耐勞又勤於學習的態度，立刻使他獲得許多機會。到了20歲時，他已經是錫安儲蓄銀行與信託公司的助理出納員，也已經購得一家保險公司。⁸

禧伯年幼時期貧困的境遇，使他懷有悲天憫人的性格，也使他準備好帶領教會度過第一次世界大戰後的景況，並經歷經濟大蕭條及第二次世界大戰。

戰勝「魔鬼先生」

年輕時，禧伯頗受教長祝福詞中的一項應許所苦，這項應許指出他將在年輕的時候蒙召從事聖工。他以為這表示他將為教會去傳教，因此，這讓23歲還未接到傳道召喚的他非常苦惱。這項缺憾使他很擔心自己的狀況，也為教會擔憂，於是開始產生一些想法，以為教長並未獲得靈感，如果是這樣的話，也許其他的啟示也不是受靈啟發而來。他越想越糊塗；他知道教會是真實的，但為何疑慮不斷困擾著他？最後他得到的結論是：教長一定是搞錯了，但他對這件事仍舊耿耿於懷。

一天，他走在鹽湖城的美因街上，這些想法再次苦惱著他，即使身旁空無一人，禧伯仍然站



在人行道上大聲叫道：「魔鬼先生，閉上你的嘴。我不在乎是否教會中的每個教長在作祝福時都會搞錯，是否會說謊，我全心全意地相信福音是真實的，我不會讓我的信心被擊垮。」

從此之後，禧伯不再受這些負面想法所困擾。不久之後，他蒙召擔任支聯會會長——應驗了他的教長祝福詞。⁹

蒙召擔任使徒

禧伯於1882年蒙召擔任使徒，當時年僅25歲。他很擔心自己沒有能力或不夠配稱接受這項賦予他的責任。有一次在前往亞利桑納州探



訪美洲原住民時，他離開同行的人為此事祈禱沈思。後來他解釋當他獨處時，「似乎看見」帷幕另一端正是在召開議會，議會正在討論哪兩人應該填補十二使徒定額組中的空缺。禧伯的父親與斯密約瑟先知提出禧伯的名字。這件事消除了禧伯心中的憂慮，「這也使我知道，」禧伯說：「這異象顯示出這些人已經做了他們所能……為我做的事。從那天起，生命成功與否就靠我了，就完全靠我自己了。」¹⁰

家庭生活

郭會長是個慈愛的丈夫與父親，有一次他的妻子建議彼此說出對方犯的錯，郭會長同意，郭姊妹指出禧伯的一、兩個錯誤後，請禧伯也講出她的錯。禧伯眼露笑意地回答：「妳十全十美！」¹¹

郭會長很疼愛自己的10個女兒，跟她們也很親近，他僅有的兩個兒子都在幼年時過世，這對他而言是深沈持久的傷痛。

為了履行教會責任，郭會長長年累月旅行各地，這使他一離開家人就倍感孤單。而他只要一回家就開心不已，他的女兒都記得只要他回家，總是會述說他的經驗，在屋子裡走動時，一腳各有一個孩子抱著他的腿，他很喜歡有兒女作伴。¹²

堅毅不屈與幽默感

認識郭會長的人都會同意，在郭會長許多美好的特質中，有兩項特別突出的優點，那就是他堅毅不屈的性格與幽默感。郭會長常常講一隻螞蟻的故事，故事中的螞蟻在嘗試了69次之後才成功地把一粒玉米搬走。他說：「這則昆蟲不屈不撓的故事，對我生命中的每一天都深具啟發。」¹³

有關他堅毅不屈的特質，可以從學唱歌這個例子看出來。郭會長43歲時決定要唱歌，儘管他每次唱歌都會走調。他解釋道：

「我的私人祕書是男中音，有副優美的歌喉。我告訴他說，我願意付出這世界上的一切，只求唱歌不走調。他笑著說：『只要有嗓子能發出聲音，又能堅持不懈，任何人都能唱歌。』我立刻拜他為師，要他教我唱歌。」

「我的聲樂課就在那天晚上開始了。練了兩個小時後，我仍然對我們所練習的歌曲一句都不會唱。我把那首歌練習了五千多次後，便試著在眾人面前演唱，卻唱得一團糟，於是我又花了六個月來練這首歌。現在只要數小時，我就能學會一首歌了。」¹⁴

郭會長的幽默感從他講述自己如何賣力學唱歌的情形，可明顯看出。他說有一次他在牙醫診所隔壁練唱，聽到有人在大廳談論他們聽

到的歌聲，那些人說他們聽到的聲音好像是有人正在拔牙。¹⁵

具備信心之人

1918年11月23日，郭會長成為教會的第七任會長，當時他62歲。他於1945年5月14日去世，享年88歲。若有必要，郭會長在講台上會很嚴肅。他常喜歡在講道中談論禁酒運動，也就是禁止在美國製造、銷售酒類的運動；此外他也反對發放失業救濟金。但他也常運用幽默感來強調重點。談到後期聖徒的特質時，有一次他說：「我曾聽人說過，要是有個提案想在國會通過，而這個提案又會對摩門教徒造成傷害的話，聖徒就會禱告祈求案子遭到否決。然而案子如果通過了，他們就感謝神賜給他們考驗。……這句話頗有幾分道理。摩門教徒都知道神的應許是真實的，因為祂已經說過，所有的人都得承受考驗。由於了解這些事，後期聖徒都會感謝他們的造物主，他們不只因祝福才感謝，他們也因苦難而感謝。」¹⁶

最重要的是，郭禧伯會長是個信心堅定之人，他到世界各地作見證，其中包括主領歐洲與亞洲傳道部的那幾年。有一次他見證說：「我知道神活著。我知道耶穌是基督。我知道斯密約瑟是神的先知。我已經伸出手，摘取了福音的果實，並吃了果實，那滋味非常甜

美，是的，比世上一切甜的東西都還要甜。」¹⁷郭會長不僅吃了這些果實，也盡一切所能將這果實與他人分享，因為他從個人的經驗得知，福音能夠幫助人度過一切逆境。■

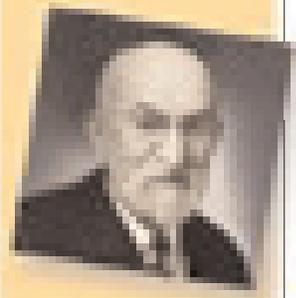
詹森雪莉是猶他州喀斯開奧勒姆支聯會，喀斯開第四支會的教友。

註：

1. 引述自總會會長的教訓：郭禧伯（2002），第xx頁。
2. See Joseph Fielding Smith, *Essentials in Church History*, 20th ed. (1966), 639.
3. "Work, and Keep Your Promises," *Improvement Era*, Jan. 1900, 191.
4. In Conference Report, Apr. 1934, 15.
5. See Preston Nibley, *The Presidents of the Church* (1941), 271.
6. See *The Presidents of the Church*, 273.
7. 見總會會長的教訓，第xiii頁。
8. See *The Presidents of the Church*, 276--77.
9. See Francis M. Gibbons, *Heber J. Grant: Man of Steel, Prophet of God* (1979), 35--36.
10. In Conference Report, Apr. 1941, 4--5.
11. Augusta Winters Grant, "My Husband," *Relief Society Magazine*, Nov. 1936, 671.
12. 見總會會長的教訓，第xv頁。
13. "A Story That Helped Me," *Juvenile Instructor*, June 1913, 366.
14. 引述自總會會長的教訓，第34頁。
15. See "Learning to Sing," *Improvement Era*, Oct. 1900, 887.
16. In Brian H. Stuy, comp., *Collected Discourses Delivered by President Wilford Woodruff, His Two Counselors, the Twelve Apostles, and Others*, 5 vols. (1987--92), 2:101.
17. 見總會會長的教訓：郭禧伯（2002），第20頁。



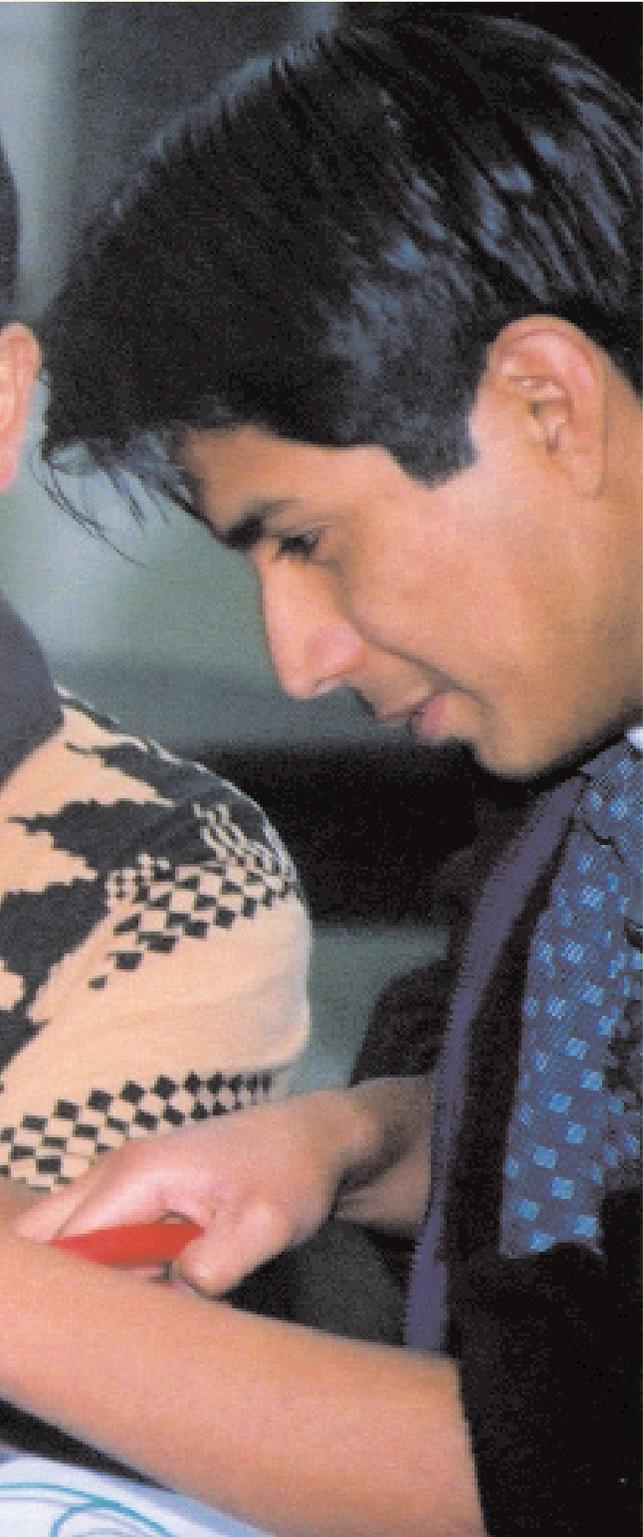
隔頁，左，上：
1922年，郭會長
發表他的首次廣播
信息。左，下：
德撒律工業在
郭會長任內開辦。
右：1925年的
總會會長團：伊文
斯安東尼會長，
第一副會長；
郭禧伯會長；
尼布里查理會長，
第二副會長。
本頁，上：
郭會長，64歲。
中：1936年的
總會會長團：小克
拉克路賓會長，
第一副會長；
郭禧伯會長；
麥基奧大衛會長，
第二副會長。下：
郭會長，84歲。





永久教育基金

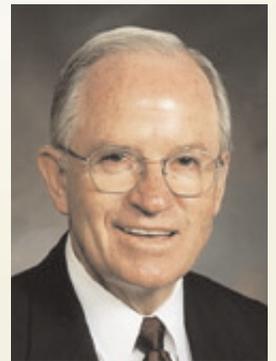
希望之光



永久教育基金不僅使
領受者與捐獻者都受惠，
也使教會整體都受益。

卡爾曼約翰長老

常務董事
永久教育基金部門



於 2001年3月31日在總會教友大會的聖職大會上，興格萊戈登會長向全世界宣布，教會將仿效19世紀的永久移民基金，成立永久教育基金。永久移民基金的目的在於幫助成千上萬來自歐洲的後期聖徒歸信者，加入北美西部山谷的聖徒主體。

這項新的永久教育基金為的是提供貸款，幫助配稱的返鄉傳教士及年輕的後期聖徒成人接受必要的訓練與教育，在各自的國家謀得足以供養家庭的工作。興格萊會長以恢弘的口吻宣布之後，在作結論時提出這樣的邀請與應許：「我相信主不希望看到祂的人民一直生活在貧窮中。我相信祂要讓忠信的人享有世上美好的事物。祂會要我們做這些事來幫助他

**永久教育基金
已經由一位先知的
遠見，轉而成為
深具影響的事實。
這項措施能培養
教會領袖、孕育
希望、建立品格與
自立的精神，這一切
都會祝福未來的
世代。**

維拉歌米沙攝，永久教育基金會惠予提供



上：位於秘魯利馬的席貝特學校，培養從事資訊科技職業的學生。上：「我的希望渺茫，滿懷恐懼，即使永久教育基金宣布之後仍然如此。但是我祈禱，努力不懈。如今我已經在受訓，即將成為網頁設計師。我希望自己透過這份已經找到的工作，在畢業時就能還清貸款！」菲律賓的伊桂茲馬瑞安（左）說。

們。只要我們這樣做，祂就會祝福我們。為了這計畫的成功，我謙卑祈求，也懇求各位關注這件事，為此獻出信心和祈禱。」¹

各地的後期聖徒莫不以歡欣鼓舞的心情迎接此一消息，許多人甚至感動落淚。成千上萬豐衣足食的人，長久以來總想透過某種方法幫助身陷貧困與絕望的教會青年。如今，這個管道幾乎可讓每個人去幫助了無資源的人接受教育，使他們擺脫貧窮。這些受惠者在謀得好工作之後將償還貸款，也讓他人享有同樣的幫助。興格萊會長詳加解釋的這整個概念已在教友心中產生共鳴與迴響。

在開發中國家，有企圖心並渴望力爭上游的年輕人立刻就明白永久教育基金的用意。這是獲取技能、知識與機會的途徑。興格萊會長曾教導我們：教育是進步之鑰，永久教育基金於是成了希望之光。

兩個忠信的兒子

兩位同樣優秀的青年的故事，可

說明永久教育基金帶來的影響。這兩位青年最近都在待開發國家中傳教，兩位長老都很服從。但是返鄉時，其中一位有錢就讀一流的大學，多虧他父母秉持自立及勤儉的態度生活，為他儲存足夠的學費。求學期間，他不必工作。另一位同樣配稱與服從的傳教士，返鄉後卻得面臨與來傳教時一樣貧困的生活。

那位經濟情況較佳的返鄉傳教士對此深感痛心，他寫了一封信到永久教育基金辦公室來。他按照內心受到的提醒，拿出父母為他預備的一年大學學費，捐給永久教育基金，在那一年找工作自食其力完成學業。顯然地，他透過使自己與他的弟兄成為一，來與救主成為一（見教約38：25-27）。

在許許多多響應興格萊會長的邀請的後期聖徒中，這位慷慨的青年只是其中之一而已。在總會教友大會宣布這則消息之後的幾天及幾個月裡，成千上萬的人打開自己的荷包，根據自己的能力拿出捐獻——這是他們什一奉獻與禁食捐獻之外



獲得有價值的事物

「有人說，如果有人平白獲得某些有價值的

事物，那麼他放棄自立的代價未免太高了。」

潘培道會長，十二使徒定額組代理會長。

的捐獻。基金快速增加，數字驚人。興格萊會長不停地讚嘆說：「這真是奇蹟！」

永久教育基金在宣布之後不到兩年的時間，即已推行到教會青年面臨嚴重貧困境遇的大部分地區。如今我們已核准10,000多筆貸款，申請貸款的案件仍不斷寄來永久教育基金辦公室。這些貸款為的是幫助我們的年輕人在各自的國家裡，獲取職業與技藝方面所需的豐富而多樣的技能。

最近有一批來自南美某國家的申請貸款案件，可歸納出以下的職業目標：汽車技工、銀行辦事員、經過認證的軟體系統工程師、裁縫

都很實際。

培養領袖

當這個計畫開始開花結果，不禁令人想到教會榮景可期的美好未來。尋覓領袖以符合教友人數快速成長的需求，已成為教會最需克服的挑戰。這個問題在拉丁美洲國家及菲律賓等

師、電腦維修人員、電腦網路系統工程師、電腦程式設計師、電子技術人員、環保工程人員、美髮師、旅館行政人員、行銷售貨人員、天然氣技士、護士、營養師、病理學實驗室技術人員、網頁技術人員。注意：這些教育目標

永久教育基金

• 永久教育基金由一理事會所管理，成員包括總會會長團、十二使徒定額組成員，其他總會當局人員，以及總會輔助組織領袖。

• 永久教育基金的來源是捐款——大部分來自一般教友，並非富有的教友。所有捐款直接作為教育貸款之用，並不用作行政開銷。

• 教會只以本金所產生之利息作為貸款之用，並不動用本金，目的是讓它繼續生息，作為貸款之用。

• 已有10,000件以上的貸款案獲得核准。

• 已有11個國際區域採用全套計畫，也就是說，北美以外地區一百二十萬的後期聖徒青年中，有百分之八十五的青年將可受惠。另有6個國際區域正準備採行本計畫。

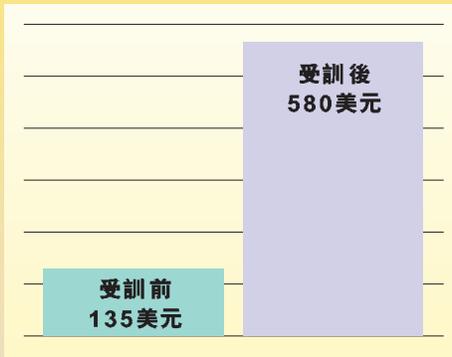
• 參與者的平均年齡是26歲，其中百分之55是年輕弟兄（百分之85是返鄉傳教士）；百分之45是年輕姊妹（百分之25是返鄉傳教士）。

• 若以優質師資與環境而論，一年的教育費用平均為800美元；訓練課程平均為期2.2年。

• 每位參與者均接受訓練，訂立切實可行的目標，學習規劃、管理金錢，培養其他技能與資格，使之將來能事業有成。許多上過這門課程的人都發現，他們無須申請永久教育基金貸款就能自行就學。

• 大部分貸款所資助的職業或技能訓練，都符合當地的工作機會。

• 貸款一般只用來繳付教師的鐘點費、書籍費及學費。



參與者接受職業訓練前後，每月的平均收入。



**亞麥雷歐維德
(上及下) 傳教
不久之後即自立
更生。他住在
秘魯利馬一家
汽車維修場旁
的小房間裡，在
為期五年的
機械工程訓練
課程中，還有
兩年就可結業。
永久教育基金協
助他接受教育。**

地都是如此，因為我們的成長主要集中在這些地區。我們要到何處尋找領袖？教友先要享有受教育的機會，進而擁有穩定的經濟情況，然後擔任領導角色、結婚、組織正義的家庭——領袖就是這樣產生的。而這些正義的家庭將繼續為教會培育第二代領袖。

談及永久教育基金對這些人帶來的祝福，興格萊會長說：「這些年輕男女有了良好的工作技能以後，就可以脫離他們和他們長輩們所熟知的貧窮。他們將更有能力供養家庭。他們會在教會裡服務，在領袖

職責中成長。……他們這些忠信的教會教友會繳付什一奉獻和其他捐獻，而教會也會因為他們在當地的表現而變得更加強盛壯大。」²

對未來家庭帶來的祝福也顯而易見。有位年輕的墨西哥返鄉傳教士說：

「2001年12月，我結束全部時間的傳道服務，從墨西哥的維拉克路茲傳道部返鄉。我的目標很高，但顯然因為經濟的關係，即使家人願意助我一臂之力，我也無法如願以償。就在此時，我發現透過永久教育基金，我的美夢可以成真。



誰可以參與？

參與者必須是配稱的青年男女：

- 一般而言，介於 18 到 30 歲之間。
- 已婚或未婚均可。
- 在教會保持活躍，並參加當地的神學研究所課程。
- 居住、工作或上學地點位於永久教育基金核准之處。
- 缺乏資金支付學費。



「上個星期，我剛結束研習課程，立刻有人要雇用我，薪水是以前的三倍。於是我可以成家了；我在 2002 年 12 月 20 日結婚。」

希望

原本意志消沈的人，如今能看見無窮的希望，這是永久教育基金帶來的有力影響之一。有位巴西青年替許多人說出下面這番話：「我原本很氣餒，也已經放棄美好職業生涯的目標。但是永久教育基金幫助我抬頭看見嶄新的機會。」

希望是「懷著實現理想的期望去珍惜心中的那份渴望。」³而我們從福音的角度來思考這件事：我們期待再次活著、獲得拯救，得與天父同住。有見證的青年會對不死與永生抱持希望，但是，如果他們在今生無法對擁有美好的生活懷有憧憬，包括無法期盼擁有合宜的事業以及發展技藝與才幹的機會，讓他們對來生感到興奮實在很難。當這些目標看起來無法達成時，希望就轉變為絕望。如果沒有類似的屬世希望，屬靈的救恩希望好像會變得不那麼真實。

永久教育基金已為世界各地的青年男女帶來更多希望，光是知道先知深切地關心著他們、希望給他們最好的，就已經夠令人振奮的了。知道他已經宣告教育是機會之鑰，就足以使青年男女紛紛投注心思接受教育與訓練並且尋求令人滿意的工作。知道職業訓練、職業輔導以及相關機會指日可待，就是一帖療效卓著的良方。對青年男女的這項協助，也將證明永久教育基金所秉持的最重要原則與其散發出來的最燦爛光芒。

自立

永久教育基金所運用的另一有力原則是自

立。興格萊會長一再強調青年男女擁有大好機會：「他們會償還貸款，讓其他人有機會像自己一樣獲得祝福。」⁴他很信任我們的青年男女，而我們的青年男女也不辜負他的期望。初步報告所顯示的第一批受惠者的貸款償還率，是這項原則奏效的有力證明。

承諾償還貸款以使他人也能受惠，是本計畫的要點之一，這要像遵守聖約一樣信守承諾。申請貸款者同時必須承諾，他們所借貸的金額只是讓他們達到目標的金額。他們必須自行負擔膳宿，住在自己的城鎮，想辦法儘可能地自行繳付學雜費。而貸款者也都願意擔負這項責任。

有一對年輕夫婦也申請永久教育基金貸款。在申請期間，他們接受專為選擇職業及理財而設計的短期訓練課程。透過思考與實際規劃金錢，他們決定出應該減少及刪除的不必要開支，例如購買現成食物等等。他們很驚訝地發現，藉由審慎運用金錢，他們其實不需要借貸就可以自行繳付學費。

永久教育基金已然成為教育教友自立觀念的一大利器——特別是教育我們的年輕成人。這種好處將延續至後代子孫，擴及支分會，影響整個教會。只要我們的人民學習自立，實踐自立的原則，每個社區都會更加美好。自尊與自信將大幅提升，影響力將大為驚人。

犧牲

來自支分會的捐款的確多達數百萬美元，大部分的捐獻都來自一般教友。每一天，每個

我如何參與？

如果你住在永久教育基金核准之處：

- 參加神學研究所。
- 若有可能，保有工作，這樣可以支應生活開銷及一部份學費。
- 跟神學研究所的指導員洽談永久教育基金貸款申請事宜。教會教育機構人員會協助你進行這件事。



些越來越好的機會，他們可以走出他們以及他們的祖先長久以來所擺脫不了的貧窮的循環。他們傳過教，會繼續在教會服務，他們會在自己的祖國成為這偉大事工的領袖，他們會繳付什一奉獻和禁食捐獻，這樣教會就能在世界各地擴展事工。」⁵

星期，他們的小額捐款都使基金不斷增加。如果除了這股泉湧般的愛與犧牲的精神之外，沒有其他結果的話，我們的結論會是：基金已為世界各地的聖徒催化出深厚的犧牲精神，進而在他們之中激盪出一股行善的巨大力量。

但此處還有一個附帶原則，那就是選擇成為更有愛心與更正義的人的原則。看到有人因貧窮與絕望而受苦，內心會自問：「既然我擁有這麼多，怎能袖手旁觀，還認為自己很正義呢？」永久教育基金是讓平凡的我們向較不幸者伸出援手的好方法。

富豪之家、僅夠自足之家、清寒之家三者間的對比自古便有。保羅在哥林多聖徒中也見過相同的情況，解決的方法就是分享。他提醒哥林多的聖徒，「主耶穌基督……祂本來富足，卻為你們成了貧窮，叫你們因祂的貧窮，可以成為富足」（哥林多後書8：9）。保羅敦促那些豐衣足食者能分享他人所欠缺的物資。若能這樣，他們也能有所收穫，因為「〔窮人的〕富餘，將來也可以補你們的不足，」（哥林多後書8：14）。他敦促他們「隨本心所酌定的，不要作難，不要勉強，因為捐得樂意的人是神所喜愛的」（哥林多後書9：7）。

這是個雙贏的作法，將帶來無窮的益處。那些已足夠且有餘者，可幫助貧困者。在這過程中，獲得貸款者可以學習自立，償還貸款後能幫助他人。誠如興格萊會長所說：「透過這

邀請

自宣布以來，永久教育基金已經由一位先知的遠見，轉而成為深具影響的事實。這項措施能培養教會領袖、孕育希望、建立品格與自立的精神，這一切都會祝福未來的世代。

興格萊會長已邀請我們參與這項有魄力的創舉，幫助他人的教友將在這過程中獲得靈性的祝福。接受先知邀請並符合貸款申請資格的年輕人，將更能養活自己及家人。他們會獲得技能與自信，使自己對教會及社會作出更多貢獻。主喜愛美好、配稱的年輕人，祂喜愛懷著純潔的心施予的人，不論他們的奉獻是多是少。

藉由永久教育基金的創立，主提供另一個有力的機制來使祂的國度繼續成長。祂也已經為我們提供另一條道路讓我們自我成長——讓我們變得更正義，更慷慨，更有希望，更能自立，與聖徒同胞更合一。■





上：秘魯利馬的維藍拓卡洛斯正在學習電腦科技。下：學生在墨西哥市的一家汽車維修場學習修理柴油引擎。

卡爾曼約翰長老自 1984 至 2001 年擔任七十員成員。

註：

1. 「永久教育基金」，2001年7月，利阿賀拿，第67頁。
2. 2001年7月，利阿賀拿，第62頁。
3. *Merriam-Webster's Collegiate Dictionary*, 10th ed., "hope," 558.
4. 2001年7月，利阿賀拿，第62頁。
5. 「屈身扶助」，2002年1月，利阿賀拿，第62頁。

大家談

• 誰可以因參與永久教育基金計畫而受惠？

- 你認為教會領袖為何設立貸款計畫，而不是獎學金計畫？
- 主為什麼希望我們自立？
- 你剛得知有永久教育基金時，有何感受？現在有何感受？
- 合宜的工作何以能鞏固家庭生活？
- 穩固的後期聖徒家庭如何培養出堅強的領袖？
- 經文往往將希望、信心與博愛相提並論，同列為基本原則（見摩羅乃書 10：20）。希望在你自己的生活中扮演何種角色？
- 犧牲為何是如此具有影響力的原則？你個人如何從他人的犧牲當中獲得益處？



傑森地從躲藏的地方向外窺視，看到一個闖入者在屋子裡翻箱倒櫃，把他嚇個半死。

立刻打電話回家！

凱慕芭芭拉

大兒子傑森11歲的時候，我們有個畢生難忘的經驗。那天是星期日，就在全家正準備上教堂時，傑森卻說他不舒服。我們於是決定讓他待在家裡，並答應稍後會打電話回家，看看他情況如何。我們住的地方離教堂不遠，如果他要找我們，我們可以很快地回到家裡。

就在聖餐聚會要開始時，我覺得受到提醒，應該立刻打

電話給傑森。電話響了好幾聲，傑森卻沒接。我猜他大概睡著了，所以沒聽見電話響。但是，一股不祥的感覺卻告訴我事態嚴重。由於丈夫當時在主教團服務，已經坐上了講台，我只好把其他的孩子留在座位上，告訴他們我很快就回來。

短短五分鐘的路程，卻好像永遠到不了。一到家，我立刻衝進屋子裡，發狂似地喊著

傑森的名字。過了好久，還是沒人回答，我也找不到孩子。終於，我聽到微弱的哭泣聲，看到傑森小心翼翼地從客廳沙發後面爬出來。我雙手抱住他，當他說著稍早發生的事時，我可以感覺到 he 全身在發抖。

他本來躺在沙發上，但後來覺得應該躲起來，於是立刻起身躲在沙發後面。就在那個時候，他聽到有人走進前門，

他想一定是家人，所以靜靜地從躲藏的地方向外窺視。然而他看到的卻是個陌生人闖了進來，把他嚇個半死。那個人戴了黑色的滑雪頭套及手套，在屋子裡翻箱倒櫃。那個陌生人在屋子裡到處走動時，傑森仔細地聽著一切動靜。就在那個時候，電話響了，這個闖入者於是離去。當然，那通電話就是我在離開教堂前打的。

我永遠都感激傑森與我在那天所感受到的來自聖靈的提醒，我真感謝我受到提醒趕回家，在傑森需要我的時候在他身邊。如果傑森被那個闖入者發現了，不知道會發生什麼事？傑森不僅在當時受到保護，我相信聖靈後來也幫助他走出了那個恐怖經驗的陰影。今天，傑森是個勇敢而健壯的傳教士，他最鍾愛的同伴仍然是聖靈。■

凱慕芭芭拉是愛達荷州艾達荷佛斯艾蒙支聯會，艾蒙第七支會的教友。

主知道 前方的路

狄珀玲達

我獨自在家中跪下祈禱，淚流滿面，求問天父為什麼我諸事不順。這兩年來遭遇到的考驗，

使我確信必須搬離原先住的小鎮，找一份不同的工作。但儘管我花了許多心血，卻還是找不到適合的工作。

就在我一面啜泣，一面求

問為何似乎得不到我所需要的幫助時，一股平安溫暖的感覺臨到了我。我不再說話，只是靜靜地跪著，我知道是天父透過聖靈來安慰我。我的心中想

就在我求問為何似乎得不到我所需要的幫助時，一股平安溫暖的感覺臨到了我。



起了這兩年來自己曾讀過多次的那幾段經文章節，總是我獲得安慰的一大來源。

其中一個章節是尼腓二書4：16-35，特別是第28節，尼腓說：「歡欣吧，我的心，勿再讓我靈魂的敵人獲得地位。」另一章節是教義和聖約98：3，這節經文向我保證我的禱告必蒙垂聽，而且「主說所有那些折磨你們的事，將都為你們的好處和我名的榮耀一起效勞。」

所以，即使現在我還是覺得想搬離那個城鎮，卻也深知一切都會安然無恙。天父一直在我身旁，如果祂要我留下來，我也會樂意留下來。

三個月之後，我得知在鄰州就讀醫學院的24歲兒子得了癌症。我在接下來的三個星期一直在醫院陪伴他。如果我找到新工作，我不會有年假、事假及病假，我必須把新工作辭掉才能陪伴兒子，這樣，在我諸多的挑戰中又多了失業這一樁。

我不得不這樣想，主知道前方的路，所以祂暫時對我的禱告說不。

我的兒子接受化學治療，在剛開始的幾個月，沒人敢保證他可以活下來。我覺得應該搬到鄰州他所住的地方去，因為他雖然生病，還是努力到醫學院上課，我實在無法在這種

情況下忍受與他相隔如此遙遠。謝天謝地，一連串的經歷都告訴我主在幫助著我，我終於能夠在兒子住的地方找到一份工作。

我住在那個地方的時候，得以見到兒子跟他青梅竹馬的女孩結婚，也重拾健康，並以優異的成績完成學業，還為我生了個孫子。我也很快地蒙受祝福，與一個好男人結婚，他是我多年的老友，為人端正可敬。

「歡欣吧，我的心，勿再讓我靈魂的敵人獲得地位。」「主說所有那些折磨你們的事，將都為你們的好處和我名的榮耀一起效勞。」時候到了，主自然打開天上的窗戶祝福我。我始終記得這些祝福以及來自經文的那些安慰，我也祈求對於這些事永誌不忘。■
狄珀玲達是喬治亞州粉泉支聯會，失落之山支會的教友。

祂使我的靈魂甦醒

黎柏洛希喬

我於1961年在巴西出生，六歲時得知有耶穌基督後期聖徒教會。我的童年生活快樂無比，但在1970年的聖誕節期間，我得了一種相當罕見的疾病，全家的

生活於是起了極大的變化。

我曾經在醫院住了一年，群醫束手無策。透過父親按手在我頭上，說出有力的聖職祝福，主好幾次挽救了我的性命。我還記得有一次，父親配稱的雙手才離開我的頭，我106度（攝氏41度）的高燒立刻就降了下來，令一群醫生看得目瞪口呆。在我病得最嚴重的四年期間，這樣的奇蹟不斷出現。

一天，我們的城市舉行教友大會。當得知十二使徒定額組的艾希頓馬文長老（1915-1994）會來參加，父母都很興奮，心裡也很感激。

教友大會那天，教堂被擠得水洩不通，母親無法靠近艾希頓長老。我那六歲的弟弟看到母親極度失望的表情，於是擠身鑽過重重人牆，來到艾希頓長老面前，請他祝福病情嚴重的哥哥，並堅持要艾希頓長老來到我們坐的地方。但是艾希頓長老當時無法過來，我們於是祈求有機會在大會結束後跟他見個面。

令我們驚訝的是，艾希頓長老在演講一開始就說：「我剛到的時候，有個小男孩要我為他病況嚴重的哥哥祝福，我想要對各位說，所有今天聽到我聲音的人，你們的兄弟會安然康復，完成他今生的使命。」



我 那六歲的弟弟擠身
鑽過重重人牆，
請求艾希頓長老
為我祝福。

對我父母而言，這就是他們祈求的安慰香膏，減輕了他們長久以來的痛苦與憂傷。我們開始新的治療方式，也相信艾希頓長老應許的力量，於是，我發現生命徹底改變了。

我19歲時去傳教，一部分的應許應驗了，也使我能如願以償地分享主的美好福音，藉此來為主服務。我在巴西的勒希非傳道部傳教，有幸教導幾個精選的家庭，能夠成為主手中的工具，帶領靈魂悔改。

返鄉後，我與一位美麗的姊妹結婚，她和我從小一起在教會中長大的朋友。第一個

孩子出生時，主卻把他接回祂身邊了。我無法相信生命中竟出現這樣的新悲劇，但是我知道，我對主的見證與信心尚待磨練。

今天，我與妻子共同建立一個美好的家庭，有五個孩子。大兒子正準備去傳教。我在支會中擔任主教，先前的病徵已經消失無蹤。

我生活與見證的基礎，乃來自於對聖職力量、家庭永恆、以及詩篇第23篇教導的信念，大衛在詩篇中說：

「耶和華是我的牧者，我必不致缺乏。

「祂使我躺臥在青草地上，領我在可安歇的水邊。

「祂使我的靈魂甦醒，為自己的名引導我走義路。

「我雖然行過死蔭的幽谷，也不怕遭害，因為您與我同在；您的杖，您的竿，都安慰我。

「在我敵人面前，您為我擺設筵席；您用油膏了我的頭，使我的福杯滿溢。

「我一生一世必有恩惠慈愛隨著我；我且要住在耶和華的殿中，直到永遠。」■

黎柏洛希喬是巴西坎皮納斯支聯會，札定多拉果支會的教友。





冰上美夢

蓋茲納維夏娜

教會雜誌

克利斯九歲的時候把冰上曲棍球鞋換成花式溜冰鞋；如今，他把溜冰鞋換成傳教敲門時穿的鞋子。

「我派遣你們就是為了這個緣故——好使你們成為服從的，並使你們的心對要來的事作見證做好準備」（教約 58：6）。

歐布桑斯基克利斯打了三年的冰上曲棍球之後，決定告別這項運動。九歲時，他把冰上曲棍球鞋換成花式溜冰鞋，展開了絢爛的花式滑冰生涯。可是，這並不是一路走來都十分順利。

他說：「我真的下定決心想學花式滑冰。可是冰刀尖老是讓我摔跤！」儘管很困難，他卻發現花式滑冰才是他真正想做的事。除此之外，「我認為，不必跟一群汗臭嗆鼻的曲棍球選手為伍，而能跟女孩子一起滑冰，簡直棒透了。」克利斯笑著說。

他有遠大的夢想。他和滑冰搭檔已經贏得全美花式滑冰少年組亞軍，全美大賽季軍，在中國的國際大賽中則榮登冠軍寶座。他計畫參加2006年的冬季奧運，然後在21歲時去傳教。但是就在他18歲，一切都順心如意時，卻遇到了一個難題。

「我不是真的很喜歡滑冰，這項運動我學得很辛苦。」他回憶道：「我只是在強迫自己練習，我真的走不下去了。我說：『主，我該怎麼辦？』」

克利斯找主教談這件事，獲得第一部分的答案。主教鼓勵他為延後傳教的計畫作禱告。「對於他的忠告，我抱持著左耳進，右耳出的態度，」克利斯承認：「但是，終於到了我不得不求問、不得不聆聽的時候。」



雖然克利斯已準備要去傳教，但是卻受到提醒，要比自己預期的提早前往。

當

克利斯告訴教練與搭檔（下）他決定去傳教時，他們很失望，但是全心支持他。

克利斯在一次聖餐聚會中獲得了第二部分的答案。當他聽著男青年會長談自己的傳道召喚時，聖靈告訴他：「『克利斯，你19歲時必須去傳教，否則人生不會順遂。』這個信息好清楚，我還真的轉身看看是否有人在身旁，」他說：「我再一次有那種感覺，而且比第一次強烈10倍，於是我知道我必須去傳教。」

故事未完，待續

那天晚上，克利斯打電話給滑冰搭檔及教練，告訴他們這件事。當他剛開始跟他們一起練習共事時，他曾說過自己可能會去傳教。可是他們並不希望克利斯去傳教，至少還沒有這種心理準備。他們儘管很失望，但克利斯說：「他們卻很支持我和我的傳道服務，我很感激他們。」

對於這項決定以及人生的方向，克利斯覺得很平安。

「我很感激天父給我這樣的提醒。」他說：「可是從那時起，就困難重重。撒但試圖用種種方法打擊我。」

為了戰勝恐懼及誘惑，克利斯讀經文、作禱告，認真投入的態度就像他住在德拉威



州的溜冰場受訓時一樣。他每天至少讀兩次經文，也挪出時間熱切地祈禱，一天至少三次，「這真的保護了我，」他說。他回到位於鹽湖中央支聯會第十三支會的家鄉時，也將這一切歸功於身旁的好朋友及家人。

一套新規定

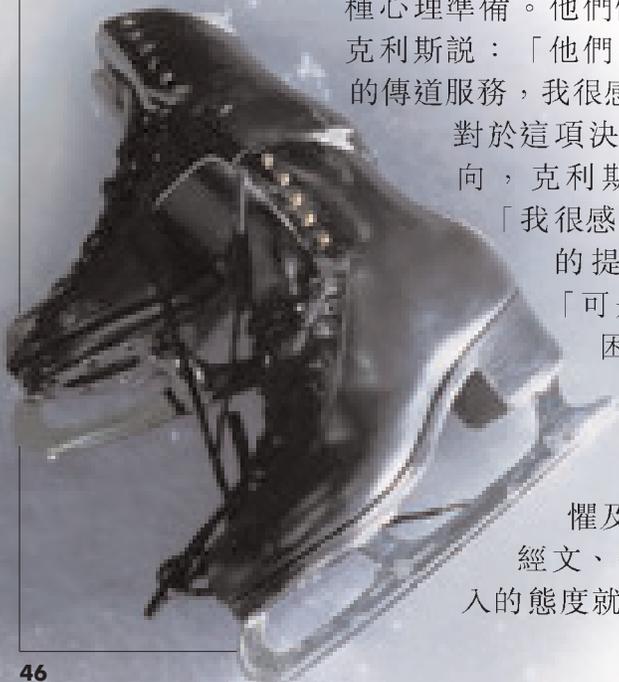
花式滑冰有很多規定——很多指定動作和限定動作，若想有一番成就，必須很有創意再加上舞蹈天分。克利斯認為他在滑冰方面的經驗對傳教很有幫助。這些經驗包括：學習與同伴相處，遵守嚴格的規定，長時期每天投入同一件事。

克利斯蒙召前往波羅的海諸國傳道部傳教，要講俄文，對此他興奮不已，因為他知道，如果返鄉之後還要回到花式滑冰領域的話，說俄語對他會很有幫助。（許多選手及教練都說俄語。）他也希望將來能當滑冰教練。但是他說，現在「我只想讓人們認識福音。」

不斷地受到帶領

受到提醒去傳教並不是克利斯生平第一次祈求主的指引、獲得主的指引。他16歲時，曾與一位滑冰搭檔分開，這讓他很痛苦。「父親給我祝福，告訴我聖靈會與我同在，會安慰我。」他說。

作過祝福之後，克利斯受靈提醒去讀教約第58章。第二節到第七節使他的生命大為改觀。「我覺得這段話是特別為我而寫的，」他說：



「那幾節經文說的每一件事，有些已在我的生命中發生過，有些則正在發生。那幾節經文給予我的安慰太大了。」

克利斯努力服從他在教約第58章中讀到的忠告，當主要他去傳教時，他就去傳教，也準備好在波羅的

海諸國為救主及福音作見證。他知道除了冰刀尖、換搭檔之外，還會遇到其他的困難，但是他也知道只要他祈求指引，主一定會回答他。■

蓋茲納維夏娜是楊百翰大學第二支聯會，楊百翰大學第61支會的教友。

與 傳教同伴威金森長老(下)在傳教士訓練中心待了幾星期之後，歐布桑斯基長老如今置身在另一個冰雪世界——波羅的海諸國傳道部。他也發現，主仍在一切的事上帶領著他。





感謝婦女會

身為教會的傳教士，我總是努力讓他人感受到聖靈的影響力。不久前，我的同伴和我有機會播放錄影帶給一位年輕人看，那是興格萊戈登會長的演講。聖靈深深地感動了那位年輕人的心。

最近我讀到總會婦女會會長在總會教友大會中的演講，那對於身為後期聖徒女青年的我而言很重要。我很感激我們所擁有的姊妹情誼，我們的領袖以及他們在教友大會的演講對我幫助極大，讓我知道該如何做個好姊妹、也準備做個好母親。

蘿莎茉莉安

巴西聖若望包維斯塔支聯會

哈比塔恰諾分會

利阿賀拿是力量的重要來源

我加入教會已經三年，受洗之後未曾錯過任何一期利阿賀拿。這份雜誌是我力量的重要來源，因為它確證耶穌基督後期聖徒教會偉大事工的真實性。很感謝天父賜予如此受靈啟發的領袖，他們的信息總是讓我們可以每個月在靈性上充電一次。

卡斯楚瑪莎

哥倫比亞帕斯托支聯會

伊匹亞來斯第二支會

對耶穌基督的信心已然增加

有好幾個月我都是向朋友借利阿賀拿來看，可是這個月，我收到自己訂閱的第一期。我真的很高興，因為利阿賀拿賜給我靈感、教導我福音，使我對耶穌基督及天父的信心加增。我很幸運，能夠知道教會是真實的，我樂於當個

後期聖徒。

芭達瑪莉安

菲律賓盧塞納支聯會

盧塞納第二支會

教會中的好友

2001年5月6日，我成為本教會的教友，教會成了我生命中最重要的事。我現在16歲，雖然家人都不是教友，但在男青年計畫裡我卻有最好的朋友可以詢問事情。在教會中，也有助益良多的成人與天真可愛的兒童。

盧茲道格拉斯

委內瑞拉歐傑達市支聯會

歐布雷羅支會

安德生威登攝，人物由模特兒擔任

徵稿：成功的家庭晚會

您是否曾舉行過成功的家人家庭晚會？請告訴我們成功的因素為何——別具創意的課程、服務計畫、活動、見證聚會、家庭議會等等。來稿請寄至 Family Home Evening Successes, Liahona, Room 2420, 50 East North Temple Street, Salt Lake City, UT 84150-3220, USA；或以電子郵件寄至 cur-liahona-imag@ldschurch.org，或請寄至台北市金華街183巷24號3樓翻譯部，由翻譯部代為轉寄。語言不拘，務請字跡工整（打字亦可）。來稿請附全名、年齡、地址、所屬支聯會/支會（或區會/分會）名稱，以便處理。



施比受 更為有福

孟蓀多馬會長
總會會長團第二副會長



施予貧困者是很重要的。孟蓀會長談到一個教導他「分享」的主日學老師。

我要感謝一位主日學教師，〔她的名字是〕葛契露絲，人非常漂亮，聲音柔和且喜歡我們。她讓經文變得栩栩如生。

當時我們定了計畫，要為一個很大的活動存下每一分錢。葛契姊妹很仔細地記錄我們的進度。我們就像一般的男孩女孩一樣，〔想像著〕活動中會有蛋糕、餅乾、脆餅及冰淇淋。那將會是歷來最大的活動。

那個晦暗的一月安息日早晨是我們永遠都不會忘記的一天，那天我們敬愛的教師宣布有位同學的母親過世了。我們想到了自己的母親以及母親對我們的重要性，而為戴文坡比利的喪母感到悲傷。

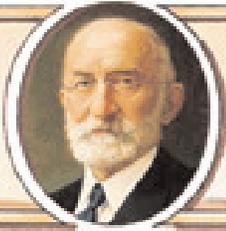
那天的課程是使徒行傳20章35節，「又當記念主耶穌的話，說：『施比受更為有福。』」葛契露絲問我們：「你們要怎樣遵行主的這項

教導呢？你們覺得將活動的基金以班級的名義送給戴文坡同學以表示我們的愛心好嗎？」這決議獲得一致通過，我們小心清點每一分錢，然後把錢全部放進一個大信封袋裡。

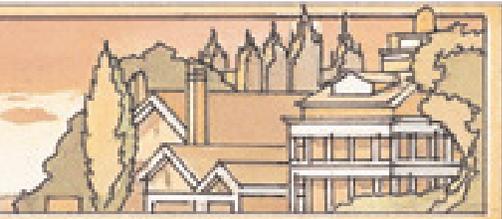
我一直清楚記得，我們這一小群人走過了三條街到比利家去，見到了比利、他的弟弟、妹妹和父親。當然他的母親已不在了。當教師把裝著寶貴的活動基金的信封遞給那急困且傷心欲絕的父親時，我看到在場每一個人眼中閃爍的淚珠，那一幕教人永難忘懷。我們歡欣雀躍地回到教堂，心情更輕鬆、更快樂，了解也更深刻了。我們從這次的經驗中學到，的確是施比受更為有福。●

摘錄自1992年4月總會教友大會講詞





郭禧伯會長的小故事
**成為楊百翰
的朋友**



在冬季的某一天，6歲的郭禧伯偷偷溜到楊百翰會長雪橇後面的雪板上，想搭便車到下一個路口。但是在雪橇減速之前，他一直都不敢跳下來。因此等到雪橇慢下來的時候，他已搭了好長的一段路程。他想偷偷溜走而不被楊會長看到。



快停下來！那個小男孩快凍僵了！把這件牛皮毯子拿給他蓋。



你叫什麼名字？

你一定是耶地底亞的兒子。我很愛你的父親，他曾當過我的副會長呢！

先生，我是郭禧伯。



楊會長告訴禧伯他想要在六個月後跟他面談，禧伯乖乖照辦。從那時起，他就跟楊會長成了朋友。



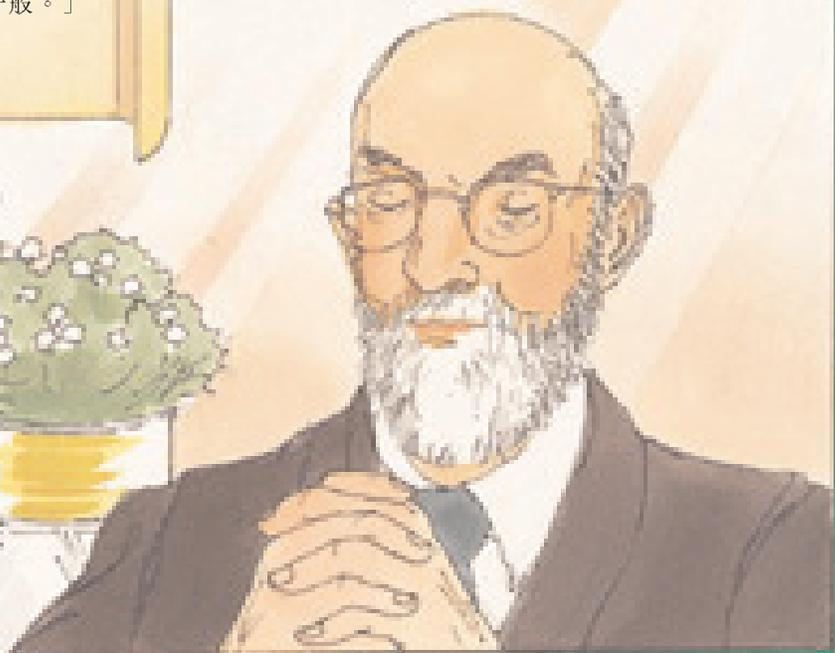
禧伯在楊會長家的時間差不多跟他在自己家的時間一樣多。



有時候禧伯會留下來一起作家庭祈禱，楊會長祈禱的方式讓他很驚訝。禧伯後來說到：「我……抬頭，轉身看楊百翰祈禱的地方，看看主是否在那裡。在我看來，他與主談話就好像是兩個人面對面談話一般。」



身為先知，郭禧伯學到了用同樣的方法來跟神說話。
摘錄自1917年4月大會報告，第23頁；
1919年6月大會報告，第7頁。



聖殿的祝福

法拉貝安瑞克長老

區域當局七十員
中美洲區域

我的媽媽在我5歲時就過世了。那時候我們住在瓜地馬拉的瓜地馬拉市，還不是這個教會的教友。我的爸爸相信神，可是完全不知道救恩計畫，也不知道妻子的靈後來怎麼了。對他而言，要獨立撫養四個孩子真的不簡單。

在我大概12歲的時候，我的姊姊看到兩個傳教士路過我們的家，於是就請他們進來。他們教導我們福音，幾個星期以後我和姊姊都決定要受洗，可是我的爸爸還不太確定。支會中的一位弟兄來拜訪他，並留下一本有關救恩計畫的小冊子。當爸爸讀到我們的家人能永遠在一起時，他知道他要加入教會。他的希望和夢想有了答案。

當時最近的聖殿在美國亞利桑納州的美沙，要花那麼多錢去一趟聖殿並不容易。後來當我爸爸被召喚為區會會長時，傳道部會長問他：「好，你現在計劃要做什麼事？」

我爸爸回答說：「我們要去聖殿。」他組織了大約100個人的團體，一起去亞利桑納州美沙聖殿。我們的家

瓜地馬拉瓜地馬拉市
聖殿

庭接受了印證，我們都感覺到我媽媽當時也在場。我們知道她已經接受了福音。

當我和我太太布蘭卡結婚時，瓜地馬拉的法律要我們先公證結婚。我不喜歡那個儀式——它說我們的婚姻到死亡就終止了。雖然我們必須賣掉一些東西才付得出旅費，但我們隔天還是起程前往亞利桑納州。跟我的太太在聖殿裡印證為永恆夫妻是我一生中最快樂的時光之一。

但是我們很快就發現我們沒有足夠的錢回瓜地馬拉。當我們上教會時，有個人和我握手並塞了20塊美金在我手裡，還有另一個人也塞錢給我。我並沒告訴別人我們有了麻煩。但是我們告訴了天父。

瓜地馬拉要蓋聖殿的事情宣布時，我是個支聯會會長，我很榮幸能協助為聖殿籌募基金，並幫助人們準備好配稱進入聖殿。教會要我們籌募美金10,000元，不論是大人、小孩和青年都來共襄盛舉。支聯會中的教友是如此熱誠，我們因而募集到美金27,000元——幾乎是我們目標的三倍。

我們最小的孩子但以理11歲的時候，他告訴我們在他滿12歲時他

要一個特別的禮物，他要到聖殿去為一些祖先接受洗禮。我們全家人一起參與家譜工作，我們跟活著的親戚更加親近，也找到了一些還沒有完成聖殿教儀的祖先。在我兒子12歲生日那天，他為這些人接受了洗禮，由我執行這些教儀。但以理對聖殿事工有了更大的見證。

就像你所看到的，在我生命中許多最美好的時光是在主的殿中度過的。你們也能有一樣的經驗。

永遠記住：我們的主耶穌基督愛小孩。當我們讀到祂在復活後拜訪美洲大陸的故事時，我們了解到祂要小孩都到祂那裡去，然後一一祝福他們。在經文中，作者無法將當時情景記錄下來的情況並不多見，這個場景就是其中之一。那些話語和祝福是那麼神聖，以致於無法記寫下來（見尼腓三書17：12-23）。耶穌愛你，就像祂愛那些小孩一樣。

我相信我在12歲時的見證就像今天的見證一樣堅定。你不用等到長大成人就能對耶穌基督有見證，或是讓這個世界變得更美好。也許有時候你只是不曉得，其實你正在為你的父母、親戚，還有這個世界做許多好事呢！●



「凡你在地上所
捆綁的，在天
上也要捆綁」
(馬太福音
16：19)。

新約之後

彼得、雅各、約翰和其他使徒及教會領袖勤奮地教導人們有關耶穌基督的事。各地都有許多人加入了教會。聖徒都努力遵守神的誠命。

使徒行傳 6：2-4；第7章；11：19-21

邪惡的人不想讓聖徒相信耶穌基督或遵守神的誠命，所以他們企圖更改那些誠命。有些聖徒相信了那些邪惡的人，他們不再相信耶穌也不再遵守祂的誠命。

加拉太書 1：6-8；提多書 1：10-11；約翰一書 2：18-19

許多正義的聖徒被殺害了。在使徒都被殺害以後，就沒有人帶領教會了。世上再也沒有耶穌基督的教會，聖職的權鑰從世上被取走，人們也沒有先知來帶領他們。使徒彼得和使徒保羅都說過這樣的事會發生。

馬太福音 23 : 34 ; 24 : 8-10 ; 羅馬書 8 : 36 ; 哥林多前書 4 : 9-13 ; 彼得前書 4 : 12 ;
耶穌是基督，陶美芝雅各著，第 738-739 頁

好幾百年過去了。有很多不同的教會出現，可是他們的教會中都沒有使徒，他們的領袖也沒有聖職權柄。沒有任何教會是耶穌基督的教會。然而先知曾說過，在多年以後耶穌基督的教會將在世上再度出現。

使徒行傳 3 : 19-26 ; 帖撒羅尼迦後書 2 : 1-4 ; 提摩太後書 4 : 3-4



1820年，有一個名叫斯密約瑟的男孩想知道哪個教會才是耶穌基督的教會，他前往他家附近的樹林裡，跪下並祈求神告訴他哪個教會才是對的。

斯密約瑟的寫作（二） 3， 5， 10， 14-15

天父和耶穌基督來到斯密約瑟面前，救主告訴約瑟不要加入任何教會，因為他們沒有一個是對的。

斯密約瑟的寫作（二） 17-19



神揀選斯密約瑟擔任先知，讓他將耶穌基督的教會帶回到世上來。神派遣天使賜給斯密約瑟聖職，祂也幫助約瑟翻譯摩門經。1830年4月6日，耶穌基督的教會成立了。

斯密約瑟的寫作（二） 33，66-75



就像耶穌在世時揀選了十二使徒來幫助祂一樣，也有十二位使徒被揀選來幫助斯密約瑟帶領教會，他們都被賜予教導福音和行奇蹟的能力。

教約 102：3；107：22-23，35



耶穌要每個人都認識祂的教會。當祂在世時，祂派遣傳教士去教導祂的福音。耶穌也要斯密約瑟派傳教士去把耶穌基督的福音教導給所有的人。

教約 1：18，30



耶穌基督後期聖徒教會與耶穌及祂的使徒在世時所建立的教會是一樣的。

教約 115：4

我是神的孩子

威爾森席拉

「我是神的孩子。我知道天父愛我，我也愛祂。我可以隨時隨地向天父祈禱。我要紀念耶穌基督並跟隨祂的榜樣。」（對神忠信指南，封面裡）。



你是誰？你知道嗎？你知道你的名字，你也知道你屬於世上的一個家庭。你的父母和家人都很愛你，你對他們來說很特別。你對天父來說也很特別，祂是你靈體的父親。你來到世上之前在天上曾與祂同住。每個出生在地球上的人都是天父的孩子。

你並不記得自己曾與天父住在一起，但你的確是祂的孩子。經文教導我們「〔我們〕都是至高者的〔孩子〕」（詩篇82：6）。「至高者」指的就是天父。

你眼睛的顏色跟媽媽的是不是一樣呢？你頭髮的顏色像不像爸爸？小孩通常跟父母很像。聖經教我們「神就造著自己的形像造人」（創世記1：27）。照著祂的形像創造的意思就是你看起來像天父，還有你能變得像祂一樣。

先知見證你是神的孩子，祂認識你也愛你。每當你唱「我是神的孩子」（兒童歌本，第2-3頁）時，你也在見證著你知道自己是誰。你的天父愛你，祂會回答你的祈禱並幫助你變得更像祂。你是祂的孩子，祂要你有一天回去與祂同住。

經文盒

小心取下第F13頁，然後貼在厚紙板上。將圖片沿著黑線剪下，並沿虛線摺成一個盒子。把黏貼處黏好。盒子的蓋口不要黏，只要把它摺起來，能把盒子蓋好就行了。在盒上的黑框中畫上自畫像或貼上你的照片。閱讀盒子各面的參考經文。

將參考經文一片一片剪下，然後放到盒子

裡。每天選出一節參考經文，並在你自己的經文中將它劃記下來。這些經文會提醒你，你是天父的孩子。在家人家庭晚會時與家人分享經文盒。

分享時間建議

1. 向兒童展示嬰兒的圖片，或請一位新生兒的母親來談談小嬰兒出生前的準備情形（例如，家人都很興奮，忙著張羅衣服，知道他們會很愛這個寶寶……等等）。用這個來跟天父對我們的感覺作比擬。祂為我們準備了這個世界供我們居住，當我們成長、學習並作出正確的決定時，祂也很高興。準備用個案研究（見教導，沒有更偉大的召喚〔1999〕，第161-162頁）來說明因為我是神的孩子，我的選擇和行為會與這個身分相符。用紅色、黃色、和藍色的紙剪出小孩子的形狀。當兒童唱「我是神的孩子」時，讓他們傳遞這些紙型。音樂停止時，如果兒童拿到紅色的紙型，請他們說出一種他們所知道天父愛他們的方式；如果兒童拿到黃色的紙型，請他們說出一種他們能向天父表達愛的方式；如果兒童拿到藍色的紙型，讓他們想辦法解決一項個案研究的問題。讓每個兒童都寫下一種讓他們知道自己是神的孩子的方法。

2. 請兒童在你描述到他們的特徵時站起來。使用那些能說明兒童的相同和相異之處的陳述，例如有鼻子的人，穿藍衣服的人。說明因為我們都是天父的孩子，所以我們每個人都有與祂相似的地方。我們在靈性上可以成長，變得像我們的天父一樣。在黑板的一邊寫上：「天父是」，在黑板的另一邊則寫上：「我可以是」。請兒童列出天父的一些特質（愛人、仁慈、寬容……等等），然後請他們列出那些他們已經擁有或想要擁有的特質。●

摺起來但勿黏貼

我是神的孩子（見詩篇 82：6；教約76：24）。

我是照著神的形像造的（見摩西書2：27）。

天父祝福我並賜我一個骨肉身體。我的身體是聖殿。（見哥林多前書3：16-17）。

天父差遣祂的兒子耶穌基督來到世上，幫助我回到祂的身邊（見教約49：5）。

天父賜我一個世上家庭來幫助我並引導我（見教約68：25-28）。



我曾與天父同住在天上（見教約93：29）。

天父和耶穌基督要我快樂（見尼腓二書2：25）。

天父愛我並賜給我某些才能（見教約46：11）。

天父賜給我經文好讓我能認識祂（見教約33：16）。

天父傾聽並回答我的禱告（見教約112：10）。

我有一天能回去與天父同住（見教約78：7）。

黏貼

黏貼



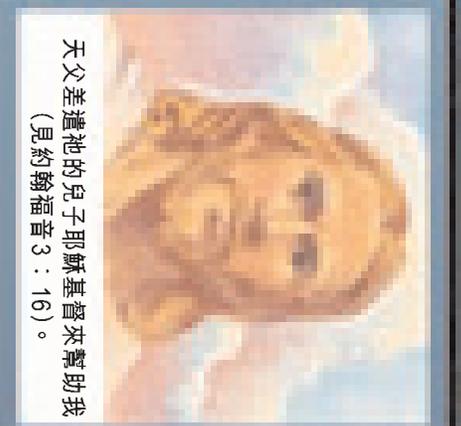
我是神的孩子；我的天父愛我（見詩篇82：6）。



天父賜我一個世上家庭（見教約68：25-28）。



我住在一個為我而造的美麗世界（見教約14：9）。



天父差遣祂的兒子耶穌基督來幫助我（見約翰福音3：16）。

由於天父愛我，因此祂透過耶穌基督為我創造了這個美麗的世界（見教約14：9）。

我能藉著遵守誠命向天父和耶穌基督表達我的愛（見約翰福音14：15）。

黏貼

黏貼



天父傾聽並回答我的禱告（見教約112：10）。

天父和耶穌基督會幫助我遵守誠命（見尼腓一書3：7）。

我要紀念耶穌基督並效法祂，好使我有一天能與祂同住（見約翰福音14：3）。

信心之歌

辛瑞森蘭達
真人實事



「正義者的歌唱，就是對我的祈禱」
(教約 25：12)。

當 7歲的安琪拉一踏進帳棚，外面就開始下雨了。她的兩個哥哥，麥可和馬克早就在帳棚裡了。爸爸和媽媽有他們自己的帳棚，就搭在不遠的地方。

麥可說：「我們鑽進睡袋前先作禱告吧！」

三個小孩就跪下來作禱告。安琪拉感謝天父給她好多祝福，她祈求祂能在暴風雨中保護他們平安，並幫助他們睡個好覺。

做完禱告後，她就鑽進睡袋裡了。有好長一段時間，四周是一片寂靜，只有雨打在帳棚上發出滴滴答答的聲音。然後她聽到麥可的聲音：「嘿，安琪拉，拉什莫爾山很酷吧！」

「對呀，」她邊打哈欠邊回答。

馬克說：「公園裡的動物也很酷。」

「我也喜歡牠們，」安琪拉同意地說道。她腦中浮現出小水牛在路邊吃著草的樣子，當時的距離是如此地近，近到她能看得牠們的眼睛注視著那些緩慢移動的車子。

電光一閃！轟隆隆！

安琪拉緊緊閉上眼

睛。她告訴自己：



「趕快睡吧，那只是打雷而已。」從他們家庭度假以來，幾乎每天都在下雨。每次下雨時，閃電就像一支支火熱的箭劃過天際，雷聲就像打鼓聲一樣在四周迴盪著。

電光一閃！轟隆隆！

安琪拉把睡袋拉到頭頂上。「趕快睡吧，」她又跟自己說了一次。

「馬克，你醒著嗎？」麥可在黑暗中輕聲地說。

「嗯？」馬克睡意正濃，聲音聽起來很低沈。

「你醒著嗎？」

電光一閃！

馬克睜開眼睛。他說：「我現在醒了。」

轟隆！

「安琪拉，妳醒著嗎？」麥可問。

「對，」安琪拉啜泣著說。「我好怕喔。我要去爸爸媽媽的帳棚。」

麥可說：「雨太大了，妳會變成落湯雞的。而且外面有閃電，出去不安全。」

安琪拉皺著眉頭。「可是我真的好害怕。」

電光一閃！又一閃！

馬克說：「妳不用怕啦，閃電很酷呢！再說那只是雲裡面的靜電而已。」

轟隆！

「而打雷聽起來就像用大皮鞭抽打的聲音！」他接著說。

安琪拉嚇得直發抖。「我才不喜歡呢！」

電光一閃！轟隆！

馬克建議：「這樣吧，想想那些可以讓妳快樂的事，那可能會有幫助。」

安琪拉閉上眼睛，想像著一片黃色的花海。她想像自己開心地從山坡上跑到那片花海中。

電光一閃！轟！一閃！又一閃！轟隆！

「沒有用，」安琪拉搖著頭說。「我還是好怕。」

突然間，雨開始重重地打在他們的帳棚上。安琪拉緊緊地縮在睡袋中。她怎麼樣才能停止這種可怕的感覺呢？這時有一個想法悄悄地進到她的心中。「我們為什麼不唱歌呢？」

她大喊著，希望她的哥哥能在雷雨聲中聽到她說話。「我的兒童會老師說，唱兒童會的歌能讓我們感覺更好。」

「好啊，」馬克大聲說。「那我們要唱什麼呢？」

麥可建議：「唱『我是神的孩子』好不好？」

安琪拉開始慢慢地、輕聲地唱起來。

「我是神的孩子，
祂差我來此地……」

安琪拉停了下來。她的哥哥並沒有跟她一起唱。她想：「他們一定是聽不到我的聲音」。所以她唱得更大聲了。

「賜我一個世上家庭
有親愛的雙親。」

她的哥哥現在也開始唱了。

「領我、導我，與我同在，
助我行正路。

教我所有應做事

他日與神同住。」

（兒童歌本，第2-3頁）

電光一閃！轟！

「現在我們還要唱什麼呢？」安琪拉問。

麥可說：「我們再唱一次吧！」

安琪拉、麥可、和馬克一遍又一遍地唱著「我是神的孩子」，直到風雨過去，他們的帳棚又回復到平靜的狀態。

「真的很管用！」安琪拉這樣告訴自己，此時她正舒服地蜷臥在溫暖的睡袋裡。「我終於能睡覺了。」當她閉上眼睛，另一個想法悄悄地進入她的心中。「我是神的孩子，我知道祂會幫助我找到方法。」 ●



「就像那首你們都會唱的、好聽的兒童會詩歌所說的一樣，你們每一個人真的是神的孩子。」

彭孺泰福會長
(1899-1994)，
「致教會的兒童」，
聖徒之聲，1989年
7月，第78頁。

給耶穌基督後期聖徒教會的兒童 • 2004年1月

朋友



摩門經之所以是
一塊拱心石，
乃因為它建立
並結合了永恆的原則與
教訓，使救恩的基本
教義完備無缺。它是
我們神聖經文王冠裡
至高無上的一顆寶石。
見傅士德雅各會長，
我們宗教的拱心石，
第2頁，以及摩門經
時代略影，第18頁。

